

**NUOVA  
PULIZIE**

PULIZIE INDUSTRIALI  
ENTI PUBBLICI E PRIVATI  
PULIZIE CAPPE FUMARIE

Tel. (0575) 601404

# L'ETRURIA

PERIODICO QUINDICINALE FONDATA NEL 1892

Cortona - Anno CIII N° 12 - 30 Giugno 1995

LIRE 2.000



Spedizione in abbonamento postale - Pubblicità inferiore al 50% - Abbonamento ordinario & 40.000 - Sostenitore & 100.000 - Benemerito & 150.000 - Estero & 55.000  
Estero via aerea & 80.000 - Autorizzazione del Tribunale di Arezzo N° 3 del 27/03/1979 - Stampa: Editrice Grafica L'Etruria Cortona - Tel. (0575) 67 81 82 - Una copia arretrata & 4.000  
Direzione, Redazione, Amministrazione: Soc. Coop. a.r.l. Giornale L'Etruria - Cortona Loc. Vallone 34/B - Casella Postale N° 40 - Cortona - C/C Postale N° 13391529 - Tel. (0575) 67 81 82

## UNA STAGIONE TUTTA DA GODERE

**N**on c'è due senza tre, ed anche per il 1995 Umbria Jazz, il più grande festival jazz d'Europa sbarca a Cortona.

Come di consuetudine alla nostra città l'onore e l'onore di ospitare la chiusura del festival con una due giorni d'eccezione, il 16 ed il 17 luglio. Confermata la presenza di un coro Gospel di Chicago, questa volta è quello del Dr. Charles G. Hayes, il Cosmopolitan Church of Prayer Choir, e delle marching band, non più l'Olimpia, ospite a Cortona negli ultimi due anni, ma la High Steppers Brass Band. Per il gran finale quest'anno gli amanti del jazz avranno di che rallegrarsi, sotto l'egida di una storica etichetta discografica la Verve (per intendersi la stessa dei dischi d'oro di Ella Fitzgerald, Stan Getz, Herbie Hancock, ecc.) si esibiranno due sestetti capitanati da due grandi solisti, uno più giovane, quale il trombettista Roy Hargrove, molto conosciuto ed apprezzato sia dal pubblico che dalla critica, l'altro di un grande classico quale il "maestro" d'organo Hammond Jimmy Smith, eroe degli anni '60-70.

Ma la stagione estiva a

Cortona quest'anno si presenta quanto mai ricca e varia. Già nei primi giorni di luglio vi saranno degli appuntamenti assai interessanti quali l'esibizione di una jazz big band proveniente dalla Francia, il "Chorus di Gruissan" di ben 45 elementi, ma l'appuntamento da non mancare e che sicuramente rappresenta un evento straordinario è quello che vedrà in scena al teatro Signorelli la sera di venerdì 7 luglio quello che è considerato unanimemente il più grande pianista jazz italiano, acclamato in tutto il mondo per il suo stile originale e per la sua capacità di scrittura che va oltre il jazz per accarezzare la musica classica e d'avanguardia; stiamo parlando di Giorgio Gaslini. La serata del 7 è interamente dedicata a lui che si esibirà coadiuvato dal flautista Roberto Fabbri e dalla danzatrice Silvia Fontana.

Giorgio Gaslini, pianista, compositore, direttore d'orchestra milanese, ha al suo attivo tremila concerti e ottanta dischi per i quali ha vinto 7 volte il premio della critica.

È stato il primo titolare dei

Continua a pag. 4

## LASCIATE IN PACE LA MADONNA

**I**l sogno si è avverato; l'abbiamo appreso dal periodico mensile "Il Calcinaiò" del 4 giugno 1995.

La strada che conduce dalla Maestà del Sasso al Santuario e al Cimitero del Calcinaiò è pressoché completata con grande gioia di tutti noi e del parroco che non ha risparmiato ringraziamenti (e non solo quelli) ad un Sindaco che per tanti anni aveva ignorato il problema.

Ma noi comuni cittadini non pensiamo, come è stato scritto, che la Madonna si sia voluta sdebitare concedendo al Sindaco un clamoroso successo elettorale. Sono certo che la Madonna non si adatta al "voto di scambio", come qualche rispettabile e reverendo cortonese sarebbe capace di fare.

Credo piuttosto che, a causa di discutibili intese, la Madonna, come in altre parti d'Italia, abbia pianto anche al Calcinaiò per l'operato di taluni. Dal punto di vista morale, infatti, ricordo che la strada del Paradiso è stretta e non c'è Sindaco che possa allargarla.

Comunque il sogno si è avverato. Ma, vi chiederete, di quale

sogno si parla?

C'è chi sognava una strada più larga e chi sognava un clamoroso successo elettorale. I due sogni non erano contrastanti tra loro, ma sono in contrasto con i sogni di chi vuole trasparenza.

E' sicuro che molti sono delusi di vedere successi elettorali a spese dei cittadini e temono che d'ora in avanti dovremo diffidare (almeno l'otto per mille) non solo dei "politici", degli "speculatori edili", delle "coop", delle "case del popolo ma anche delle

"case del giovane" e delle "associazioni di volontariato".

Mi scuserete se sono ironico e non posso essere Franco (Brunori), ma sarà duro assistere al perpetrarsi di pratiche assistenzialistiche e consociative a nostro danno.

So anche che per tentare di salvarci da ciò dovremo fare a meno di Papi (Luigi) e di Santi (Turcheria).

Ma, per favore...lasciate stare la Madonna!!!

Clave

### A BISTA "SAIANTORE DELLA PATRIA"

Bista, chi è tanto tempo che combatti  
per salvè 'sta Cortona melupita  
e diètro a 'n falso nome l'aringuatti  
per fe' 'l crocièto e 'nn'arportè lirita.

Tu spèri camonete de parole  
mo' 'n se fa più la guerra co' la lancia!  
Mentre l'apòsi tutto steso al sole  
mezz'adormento e te gratti la pancia.

Ch'idèa t'è nuto mo' de vire 'n guerra  
e abandone' 'na vita senza ntoppi  
pe'la salvezza de la nostra terra.

Che d'eroi come te ce n'ha anche troppi!!  
Ma datte pèce, che co' le tu' lotte  
più c'a 'n'eroe sumigli a 'n Don Chisciotte!

Spina Sorci

### DA PORTA S. VINCENZO



Nel prossimo numero ne parleremo di più ampiamente, ma vi presentiamo in foto ciò che si intravede dalla porta di Via Guelfa. Fra non molto non si vedrà più la pianura.

Si salva così il cono collinare?



IMPIANTI TERMICI  
IDRICI  
SANITARI  
CALDAIE VAILLANT

**IDRAULICA** 2000 s.d.f.

di Persici Luca e Paolo

**PRONTO INTERVENTO**  
**0337/688178**

Viale Regina Elena, 52 - Camucia (Ar) - Tel. 0337/688178

### ANTICHITÀ BEATO ANGELICO

OGGETTI D'ARTE - SPECIALIZZAZIONE IN VENTAGLI



Via Nazionale, 17  
Via Nazionale, 71  
Piazza Signorelli, 4  
Loggiato del Teatro

CORTONA (AR) - Tel. 0575/603511- 603782

### IL ROSARIO

CONTRO LA MOSCHEA  
CAVALIERE?

NO

E' A FAVORE  
DI MISTER X



ST. MENY  
95

## INCONTRO A CORTONA DEGLI ALUNNI DEL 1° CORSO DELLA SCUOLA TECNICA AGRARIA

Sabato 10 giugno 1995 si è svolto in Cortona un "piccolo avvenimento" nel contesto della cronaca di questa città, ma anche un "grande avvenimento" per tutti quelli che vi hanno partecipato e, comunque, importante per il significato oggettivo che ha concretamente rappresentato. Dopo 48 anni si è realizzato per la prima volta il "ritrovo" degli allievi del 1° corso della Scuola Tecnica Agraria di Cortona -

10,30 in "San Niccolò", con una Messa celebrata in suffragio del prof. Bruschetti, che per tanti anni fu Governatore della Compagnia Laicale di San Niccolò, proprietaria di quel complesso monumentale, a cui negli oltre cinque secoli di vita hanno appartenuto artisti famosi come Luca Signorelli e recentemente Gino Severini. L'attuale Governatore è il cav. uff. Massimo Canneti, già allievo del 1° Corso della Scuola tecnica Agraria di

per un giorno almeno sono ritornati giovani spensierati e gioiosi. Molti di loro hanno raggiunto ottime posizioni nella vita, ma tutti rimasti di una invidiabile e simpatica freschezza sia fisica che intellettuale. È stato offerto a tutti gli ex allievi, l'Annuario XVIII° dell'Accademia Etrusca, pubblicato nel 1980 con "Studi in onore di Celestino Bruschetti". Un particolare ringraziamento va all'ideatore del "ritrovo" Renato Trippi, all'ex



Anno scolastico 1947-48, la Scuola dell'indimenticabile *Presidente Celestino Bruschetti*, che ne fu il fondatore, così trasformando ed aggregando la preesistente scuola di Avviamento Professionale.

Si può dire, infatti, che tutta la cerimonia e lo spirito del "ritrovo" si è svolto nel ricordo del prof. Bruschetti, considerato l'elemento unificante per un appassionato ricordo sia della Scuola e dei Docenti di allora, sia dei singoli allievi riuniti in questa occasione dopo si lungo tempo.

Il raduno è cominciato alle

Cortona. Insieme al presidente Bruschetti sono stati commemorati i docenti defunti prof. Battisti e Maffei, nonché - purtroppo - alcuni degli stessi allievi del 1° Corso: Leonardo Adreani, Giovanni Dottarelli, Luigi Cortonicchi, Mario Dondoli e Luigi Mammoli. Tutti i partecipanti, insieme anche a familiari ed amici, si sono poi ritrovati insieme presso il Ristorante Tonino, prestigioso locale per simili cerimonie e tutto è proceduto nel migliore dei modi, tra i ricordi più belli degli ex alunni, che pur avendo raggiunto ormai un'età matura,

capoclasse del corso Massimo Canneti, all'infaticabile organizzatore Fausto Cocchi, con l'augurio da tutti auspicato che ogni anno si rinnovi un tale incontro, così felicemente riuscito.

Nella foto: *Gli allievi del 1° Corso della Scuola Tecnica Agraria di Cortona. Anno scolastico 1947-1948.*

### UN RICORDO

Marco Mancini 13.07.1975 - 13.07.1995.

Agli amici, perché vedendomi mi ricordino e ricordandomi mi vedano.



di Nicola Caldarone

## IL LINGUAGGIO DI PINOCCHIO AL COMPUTER

Pinocchio, il personaggio di Carlo Collodi, in questi giorni di politica nazionale carica di veleni, ci è tornato più volte in mente, soprattutto in riferimento a quanto sta succedendo intorno a Antonio di Pietro in particolare, più in generale al pool di "Mani pulite".

Pinocchio andò in prigione per una ingiustizia paradossale. Derubato delle sue monete d'oro, il burattino denunciò al giudice i due malandrini che lo avevano derubato. Il giudice ascoltò con molto benignità, s'interò e si commosse; e quando Pinocchio non ebbe più nulla da dire "chiamò due cani mastini, vestiti da gendarmi, e lo fece mettere in prigione". Pinocchio entra in carcere perché il giudice applica nei suoi confronti le leggi di quel curioso Stato di diritto al rovescio, che è il paese di Acchiappa-citrulli. Oggi la situazione è peggiorata: si dà il caso di vedere in carcere il giudice per le accuse dell'imputato. Ma non è di questo che vogliamo parlare ma delle Avventure di Pinocchio e dell'elaboratore elettronico che è in grado di rendere visibili nel loro contesto le 40 mila e 460 parole che compongono l'opera.

Il primo risultato di una lettura al computer è questo: Collodi fa uso di un vocabolario ampio e variato; tre quarti del dizionario totale è costituito da parole che non ricorrono più di quattro volte. E tra le parole che ricorrono con maggiore frequenza ci sono "tutto" e "perché", "andare", e "vedere", "povero", "subito", "casa", "ora", "sempre", con indici di frequenza che vanno da 287 di "tutto" a 93 di "ora". Dunque Pinocchio è ansia di movimento ("andare"), desi-

derio impertinente di conoscenza ("perché") e bisogno di esperienza diretta ("vedere").

Due però sono le parole-chiave del libro: "povero", ripetuto per 128 volte e "casa" che ricorre in 98 circostanze. Se si scorre ancora l'indice di frequenza delle "Avventure", al "povero" si affiancano valori relativamente alti, "fame" (37 volte) ed in contrasto "oro" (31 volte).

Può essere un indice simbolico che traduce la concretezza del vivere di Pinocchio: tra una realtà di miseria ed il suo sogno di benessere.

A conclusione non possiamo evitare il ricordo di Pancrazi che ha scritto parole di notevole spessore artistico e umano sul protagonista delle "Avventure". Nell'Elogio di Pinocchio, Pancrazi ricorda Renzo Tramaglino, il giovane ingenuo, ma onesto, assetato di giustizia vera che corre il rischio di finire giustiziato.

Anche il Manzoni, che scrisse il suo capolavoro cinquant'anni prima di Pinocchio, non ha della giustizia umana una considerazione migliore di quella di Collodi.

"Contra potentes nemo est munitus satis" (nessuno è abbastanza difeso contro i potenti) sentenziava Fedro che con la cattiva giustizia, tanti secoli fa, ha avuto il suo bel da fare!

## L'ETRURIA

Soc. Coop. a.r.l.  
Camucia di Cortona - Loc. Vallone 34B

### CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

Presidente: Francesco Nunziato Morè  
Consiglieri: Isabella Bietolini, Vito Garzi, Riccardo Fiorenzuoli, Vincenzo Lucente

### SINDACI REVISORI

Presidente: Francesco Navarra  
Consiglieri: Mario Gazzini, Domenico Baldeti

### Direttore Responsabile: VINCENZO LUCENTE

Vice Direttore: Isabella Bietolini  
Redazione: Francesco Navarra, Riccardo Fiorenzuoli, Lorenzo Lucani, Tiziano Accioli.  
Redazione Sportiva: Carlo Guidarelli, Carlo Gnoffi  
Opinionista: Nicola Caldarone

Collaboratori: Rolando Bietolini, Ivo Camerini, Giovanni Carloni, Carlo Dissennati, Stefano Faragli, Santino Gallorini, Laura Lucente, Franco Marcello, Gabriele Menci, Noemi Meoni, D. William Nerozzi, Carlo Roccanti, Eleonora Sandrelli, Alessandro Venturi. Da Camucia: Ivan Landi - Da Terontola: Leo Pipparelli - Da Mercatale: Mario Ruggiu

Progetto Grafico: Gabriella Ciu - Foto: Fotomaster, Foto Lamentini, Foto Boattini  
Pubblicità: Giornale L'Eturia - Camucia di Cortona - Loc. Vallone 34B - Tel. 67 81 82  
Tariffe: Pubblicità annua (23 numeri): A modulo: cm: 5X4,5 € 500.000 (iva esclusa) - cm: 10X4,5 € 800.000 (iva esclusa) - altri formati da concordare

foto video

Lamentini

CORTONA (AR) - Via Nazionale, 33  
Tel. 0575/82588

IL FOTOGRAFO DI FIDUCIA  
SVILUPPO E STAMPA IN 1 ORA

OMAGGIO di un  
rullino per ogni sviluppo e stampa

Kodak  
EXPRESS

## BLACK WATCH

Magazzini della Moda

~ NON SOLO PELLE ~ NON SOLO PELLE ~ NON SOLO PELLE ~

Presenta

IL NUOVO REPARTO DI ONYX JEANS

a Camucia in Via Regina Elena N° 9

## ODISSEA: PRIMO STUDIO "IL RITO DELLA NARRAZIONE"

L'Associazione Culturale "Machine de Theatre" fondata da Marco Andriolo, Mira Andriolo e Galatea Ranzi, tutti provenienti dall'Accademia Nazionale di Arte Drammatica "Silvio D'Amico" di Roma, ha allo studio un interessante e suggestivo progetto teatrale ispirato all'Odissea.

strumento di comunicazione e incontro? Progetto ambizioso, dicevamo: e dunque coinvolgente.

Alla ricerca del "senso del vivere" ecco che gli autori-artisti si spingono verso l'origine, l'archetipo, l'arcaico: in breve verso il passato per guardare ancora al futuro attraverso il teatro veicolo di memorie e immagini.

I viaggi di Ulisse da sempre



Il primo studio di quella che si annuncia come una trilogia chiamata "Progetto Odissea" porta il titolo de "Il rito della narrazione": lo spettacolo avrà la durata di circa un'ora. I successivi due spettacoli saranno "Il ritorno di Ulisse" e "La telemachia".

I tre studi confluiranno in uno spettacolo finale che li riassume e solo allora potrà essere presentato al pubblico come lavoro "compiuto".

hanno offerto l'estro per interpretazioni e riletture metaforiche. Gli attori della compagnia "Machine de Theatre" hanno deciso di analizzare proprio il nucleo più antico dell'Odissea, frutto della tradizione orale che concretizza l'idea dell'epica greca preletteraria.

Attraverso il cantore si dipana il filo della narrazione, della ricerca del senso delle vicende e delle cose. Con Omero s'intrecciano le motivazioni di un grande scrittore contemporaneo, Vincenzo



Il progetto, ambizioso ed originale, è preceduto da anni di ricerche a cui la compagnia si è appassionatamente dedicata maturando lentamente una "poetica teatrale" di sicuro significato nel suo percorso artistico. Ispirazione base è un interrogativo: in una società in profondo mutamento, dove i confini nazionali, culturali, economici cadono per lasciare intravedere una nuova dimensione, quella planetaria, e dove tuttavia non si è ancora pronti per recepire l'evoluzione, può il teatro così come da sempre vissuto essere ancora

Consolo, che nel suo libro "L'Olivo e L'Olivastro" vede in Ulisse l'esule, il naufrago rifugiato sulle rive dei Feaci in bilico tra la schiettezza del "coltivato" (l'olivo) e la rustichezza del selvatico (l'olivastro), ovvero preso nella perenne biforcazione del comportamento umano e degli accadimenti.

È in questa atmosfera che viene maturando "Il rito della narrazione": lasciamo gli autori al loro lavoro, pregustandone suggestioni e ipotesi, messaggi e stimoli creativi.

Isabella Bietolini

## MOSTRA COLLETTIVA IN FORTEZZA FORTART

Arte in Fortezza, dal 24 giugno al 5 luglio. Una collettiva d'avanguardia per pittori e scultori, eterogenei per stili e provenienze.

Quattordici gli artisti impegnati: Roberto Borgni, Catherine Brousse, Marina Calamita, Gabriele Chovoloni, Mario Consiglio, Fabrizio Fabbri, Ota Kohei, Marlies Kosubshi, Nino McDonald, Diana Mannino, Antonio Paoloni, Hans Daniel Sailer, Ann Stokes, Clelia Tondini.

Spoglie e severe, le sale della Fortezza si sono animate di colori, tecniche tra loro diversissime, ispirazioni suggestive a interrogativi in evoluzione. Essenziale, come di consueto in questi casi, l'allestimento che lascia alle opere ed al vetusto contenitore la personificazione del messaggio: per ogni sala, un autore, tranne all'ultimo piano dove si sposano in insospettabili "quattro mani" di musicale memoria tecniche affini. Più in alto il cimiero della Fortezza che spazia sull'orizzonte insolitamente nitido in questa fine giugno tempestosa.

Musica dal vivo e "art party" per tutti gli intervenuti.

IBI



## IL FONDO DI STORIA CORTONESE

Si deve a Girolamo Mancini, Direttore della Biblioteca Comunale e dell'Accademia Etrusca tra il 1874 ed il 1924, l'istituzione del "fondo di storia cortonese", una raccolta vasta ed eterogenea che riunisce quanto nei decenni prodotto dalla cultura della nostra città. È raro che una simile quantità di materiale, e non solo opere aventi dignità di libro ma anche notizie appartenenti al così detto effimero, sia raccolta con meticolosa attenzione e tramandata in una sorta di memoria storica collettiva. Senza fare distinzioni di merito, Girolamo Mancini istituì il fondo raccogliendo ogni pubblicazione che potesse a buona ragione incrementarlo e comprendendo quanto fosse arduo star dietro alle produzioni scritte di una comunità da sempre avvezza alla carta stampata sollecitò la collaborazione dei cittadini stessi.

Dall'intuizione del Mancini, che denota amore per la propria terra, ai giorni nostri il fondo di storia cortonese si è incrementato continuamente ed è del mese di giugno la presentazione di un catalogo che lo presenta razionalmente ordinato: ben 4.800 i volumi che lo compongono ora compendiate anche con il supporto delle moderne tecniche informatiche per un consulto più rapi-

do ed efficiente. Il fondo di storia locale, ha affermato il Presidente della Biblioteca Edoardo Mirri, non è solo un patrimonio della comunità come qualunque altra raccolta della Biblioteca, è

anche e soprattutto, come accennato, la memoria storica della collettività, un vincolo culturale e sociale che collega il presente al passato di Cortona.

Isabella Bietolini

**FARMACIA  
CENTRALE  
CORTONA**



**PRODOTTI  
OMEOPATICI**

**PROFUMERIA**

• BILANCA PESA PERSONE  
COMPUTERIZZATA PER PESO  
IDEALE, BIORITMO, DIETA  
PERSONALIZZATA

• BILANCA ELETTRONICA  
PER NEONATI

• MISURAZIONE ELETTRONICA  
DELLA PRESSIONE

VIA NAZIONALE 38 - CORTONA - TEL. 0575/60 32 06



*America Bar  
Cin Cin*

Via Ghibellina, 9 Cortona - Tel. 630564 - 630254

**Studio  
AMMINISTRAZIONI  
IMMOBILIARI**

GESTIONE CONDOMINI

**LORENZO LUCANI**  
Associato ANAIP



(Ass. Naz. Amm. Immobiliari Professionisti)  
Tel. (0575) 601624 - Cel. (0330) 907431



**BAR SPORT CORTONA**

Piazza Signorelli, 16  
Cortona (AR)  
0575/62984

# JOE TILSON E LE "CRETE SENESI"

È con notevole ritardo e sentendoci un po' in colpa che ci accingiamo a scrivere della Mostra che Joe Tilson ha allestito a Siena nel Palazzo Pubblico, intitolata "Le crete senesi".

La stampa nazionale ha comunque dato risalto all'avvenimento e nel bellissimo catalogo curato da Semeraro, Crispolti ed altri critici hanno ampiamente descritto l'idea, l'opera e l'artista.

Noi vogliamo allora parlare di Joe Tilson come di uno di noi, visto che è una figura ormai consueta nel nostro territorio, o di uno tra noi, se la prima definizione può sembrare l'intenzione di attribuirsi un'artista di fama.

È infatti ormai da molti anni che insieme alla moglie Jos, ottima ceramista, abita per lunghi periodi nella casa di Teverina, dove ha attrezzato un grande studio - laboratorio, dal quale escono quasi tutte le sue opere.

Ma è dal 1995 che Tilson vive lunghi periodi dell'anno in Italia e conosce, o meglio sa vedere luoghi e atmosfere, le superfici e la profondità delle cose, che traduce, trasforma e

interpreta con la sua arte.

Tutto senza rumore, rispettando la storia dei luoghi e delle genti, adattandosi al territorio, in punta di piedi, lasciando ad altri i clamori, riservandosi il privilegio di parlare con le sue opere, che ancora una volta, nella mostra senese, sono state accolte con entusiasmo e con grande

favore di critica.

Noi, che pur essendo estimatori della sua arte non siamo critici, ci riserviamo il piacere di congratularci con lui e di poterlo salutare ogni tanto, insieme a sua moglie, quando passa per le vie di Cortona.

R.B.



DA PAGINA 1

## UNA STAGIONE TUTTA DA GODERE

corsi di jazz al Conservatorio di S. Cecilia di Roma e al Conservatorio G. Verdi di Milano. Nella sua lunga carriera ha abbracciato anche la musica per i film componendo tra l'altro la colonna sonora del lungometraggio di Michelangelo Antonioni "La notte", premiata con il nastro d'argento. È autore di importanti pubblicazioni sulla musica jazz; è stato il primo musicista italiano ad apparire nel referendum mondiale "New Talents" della rivista americana "Down Beat" e il primo italiano invitato ufficialmente ad un festival americano (New Orleans 1976-1977).

È stato il primo musicista jazz invitato in Cina. Recentemente (1993) l'Enciclopedia Treccani ha dedicato una voce alla biografia e all'opera di Giorgio Gaslini.

L'importanza del concerto cortonese è evidenziata dal fatto che lo spettacolo verrà registrato per l'incisione di un CD.

Caratteristica degli appuntamenti dell'Estate Cortonese è anche quella di essere per la quasi totalità ad ingresso libero.

Sia il concerto di Gaslini che Umbria Jazz sono gratuiti, così

come l'altro grande avvenimento in programma per il 18 luglio, proprio il giorno dopo Umbria Jazz, il concerto in esclusiva per il centro Italia il Banco del Mutuo Soccorso, la storica band da oltre 25 anni sulla scena, presenterà il suo spettacolo legato al nuovo album "IL 13".

Un'estate tutta da godere, dun-

que, che oltre i concerti presenta mostre d'arte, esposizioni antiquarie, concerti lirici, di prosa e di musica classica dei quali vi informeremo nel prossimo numero.

Andrea Laurenzi

(il programma di luglio è a pagina 14)

## IL GIORNALE DI VIAGGIO IN EGITTO

Presentata a Roma l'opera di Roberto Morra

L'avventura egiziana di Roberto Morra di Laviano testimone dell'inaugurazione del Canale di Suez narrata nel diario redatto dal giovane ufficiale in quei giorni ormai lontani, è giunta a Roma. Il 5 giugno scorso, infatti, presso l'Istituto Geografico Italiano è stata presentata l'opera che, con il coordinamento di Alberto Siliotti e Alain Vidal-naquet, è stata di recente pubblicata. I nostri lettori ricorderanno quanto fu scritto ne L'Etruria lo scorso aprile a proposito dell'opera postuma e della suggestiva mostra fotografica che fu allestita in

Palazzo casali: le immagini dell'inaugurazione del Canale di Suez contribuirono a ricreare un'atmosfera di antiche suggestioni mentre le pagine di Roberto Morra narravano di fasti e personaggi ormai parte della storia. Adesso, il Diario del viaggio in Egitto ha conosciuto ulteriori successi e ad ottobre è prevista la sua presentazione anche a Milano. Giova ricordare che l'opera e la mostra fotografica che la corredda in queste circostanze ufficiali sono stati realizzati con il contributo della Banca Popolare di Cortona, dell'Accademia Etrusca e del Comune.

## SPIGOLATURE

(Episodi, Aneddoti, Ricordi)

— A CURA DI G. CARLONI —

• "Ho scritto centinaia di rotoli di papiro, ho dispensato gratuitamente migliaia di pareri e consigli; e sono stato scacciato come un malfattore". Krathas, scriba egizio del 2000 circa A.C.

• Circa un secolo fa, George Bernard Shaw forniva questa corrosiva definizione della democrazia, che appare di grande attualità per noi italiani: "La democrazia consiste nell'eleggere molti incompetenti al posto di alcuni corrotti".

• Le nuove generazioni non riescono neppure ad immaginare in quali condizioni di miseria vivevano i mezzadri della montagna fino a pochi decenni or sono. La mezzadria, spesso appena sufficiente per le zone più ricche della pianura, forzosamente applicata ai poderi di montagna, non assicurava neppure il sostentamento, perché spesso veniva ripartito il poco o il niente. La corrente elettrica non arrivava in quelle zone; si viaggiava a piedi, con il mulo o con il barroccio. C'erano montagnini che riuscivano a venire a Cortona soltanto una volta all'anno, magari per la festa di S. Margherita di maggio. Ricordo che un vecchio, peraltro non povero, mi raccontava che sua madre non aveva mai veduto una arancia e che morì con questo desiderio insoddisfatto.

• Nella controffensiva delle Ardenne (detta anche "il colpo di coda di Hitler") nel dicembre 1944, le truppe tedesche avanzanti assediavano la cittadina di Bastogne, difesa da reparti americani al comando del generale

Mc Auliffe. Le condizioni degli assediati (poi liberati dalle truppe del generale Patton) erano critiche ed il comando tedesco inviò due ufficiali ad intimare la resa. Il gen. Mc Auliffe all'intimazione rispose "Nuts" (parola di vari significati, dei quali il più comune è "idiozie"). Uno degli ufficiali tedeschi chiese all'interprete americano se quella era una risposta affermativa o negativa; e l'interprete precisò: "Le idiozie sono sempre negative".

• Sono poeti coloro che sanno esprimere quello che anche gli altri sentono, ma non riescono a manifestare. Così suona una vecchia definizione, valida per tutti i tempi. Per cui, momento essenziale della lirica è la comunicazione. I lirici di oggi, invece, non sanno più comunicare.

"La debolezza, l'opacità comunicativa, o, più precisamente, l'inconsistenza semantica di molta poesia di oggi deriva dal fatto che quella piccola cerchia di lettori fa finta di capire o accetta il fatto che non venga detto quasi niente e che non ci sia quasi niente da capire... la fuga dal significato viene accettata dogmaticamente come significativa... Lo svuotamento semantico è oggi una delle regole fondamentali che creano fra i cosiddetti poeti ed i critici una specie di complicità e di omertà". (A. Belardinelli).

• Un aforisma di Leonardo da Vinci: "Dove è molta sapienza ivi è molto amore; dove è molto amore, ivi è molta tristezza".

PER LA PIZZA PAZZI  
PIZZERIA IL "VALLONE"  
di LUPETTI  
FORNO A LEGNA  
LOC. VALLONE, 40 - Tel. 0575/603679

PRESTAZIONI  
INFERMIERISTICHE  
ANTONIO VINERBI  
Infermiere Professionale  
ASSISTENZA DIURNA / NOTTURNA  
MEDICAZIONE / MASSAGGI  
Tel. (0575) 604207  
Via G. Garibaldi, 24 - 52042 Carnucia (AR)

IL TAPPEZZIERE  
di Solfanelli Lido  
TENDE - TENDE DA SOLE  
POLTRONE  
Via Lauretana int. 7 - Tel. 0575/604788  
Via della Repubblica, 11 - Carnucia (AR)

ALBERGO - RISTORANTE  
Dortale  
CERIMONIE - BANCHETTI  
CAMPI DA TENNIS  
PORTOLE - CORTONA - TEL. 0575/691008-691074

## COMITATO PRODI "UMBERTO MORRA" A CAMUCIA

Il giorno 15 giugno si è ufficialmente costituito il Comitato-Prodi, "Umberto Morra"; ne fanno parte attivi vari esponenti di movimenti

culturali, sindacali, di associazioni, del mondo del lavoro e rappresentanti politici del cortonese.

Il comitato si vuole propor-

re alla popolazione come *momento unitario e coagulante* di una vasta area della nostra società, per una alternativa democratica di CENTRO-SINISTRA, come azione propulsiva per una forte presenza e partecipazione politica, che porti ad una stabilità governativa a carattere nazionale, regionale, provinciale e locale. Vuole altresì impegnarsi sulla riscoperta degli alti valori morali che paiono smarriti dalla nostra società, vuole modificare la nascente cultura del materialismo e dell'egoismo, riportando la politica al suo qualificante scopo che è quello di dare un *servizio alla comunità intera*, scelta come vita comune di associazionismo.

Il comitato opererà affinché cresca lo spirito partecipativo, l'ascolto verso le classi più umili, più bisognose e con gravi problematiche, affinché si operi per una umanizzazione della vita politica ed associativa, affinché si valorizzi l'individuo inteso come soggetto attivo alla vita creativa di una nuova e più aperta società. Il comitato ritiene qualificante tutto il vasto mondo del volontariato ed è per la forte difesa dello stato sociale.

Il comitato invia un chiaro messaggio alla partecipazione attiva diretta od indiretta a tutti i cittadini, ai segretari politici, che ovviamente si riconoscono nella sopracitata area, a tutti i responsabili del sindacato democratico, ai rappresentanti degli enti, di circoli, di movimenti culturali, e ricreativi, ai rappresentanti del volontariato, ai presidenti delle associazioni dell'imprenditoria, dell'artigianato, dell'agricoltura, del commercio e dell'importante mondo della libera professione.

Considera altamente positivo l'affermarsi, già in vaste aree d'Italia come in moltissime amministrazioni dei comuni a noi limitrofi di una *nuova cultura politica che si rifà al CENTRO-SINISTRA*, cultura politica vincente perché ha superato vecchi schemi e ideologie; estremismi che fanno vincere in definitiva, la destra politica, con la supremazia degli affari, lo schiacciamento dell'uomo, la mortificazione dell'individuo.

Ci impegneremo assidua-

mente per ricreare quella fiducia nelle istituzioni, che sono il fondamento sociale, culturale e politico della nostra nazione.

Il comitato ha indicato come coordinatore referente l'avvocato Guido Materazzi (Via Etruria, 6 - Camucia N.T. 603150).

Addetto stampa  
I.L.

AUGURI  
PROFESSORSA  
NELLA

La professoressa Nella Nardini Corazza, dopo 38 anni d'insegnamento presso la Scuola Media Statale "Pietro Berrettini" di Camucia, va in pensione.

Gli alunni della "mitica" 2°A, ringraziandola per i due anni di proficuo lavoro, la ricorderanno sempre con affetto e stima.

## UNA DOLCE REALTÀ

No, non è un bel termine di una bambina di otto anni, è una pennellata di grazia, di semplicità, di poesia. Fabiola è dolcissima, sensibile, piena di vita: è una bambina. La vita l'ha fatta giocare poco, e allora i suoi pensierini sono diventati più maturi, più forti. Ha raccolto fiori dal mandorlo

per tutte le persone più care, ma al primo posto ovviamente ha messo la mamma.

Vogliamo sperare che Fabiola trovi sempre al suo risveglio, un dolce risveglio due braccia aperte che raccolgano stretto stretto quel "birichino chicco di pepe".

Vogliamo riportare in fotocopia il suo "racconto".

3/5/95

Un dolce risveglio

Un giorno d'inverno, videro il mio mandorlo piegato: sembrava morto.

In quel momento ho provato un senso di tristezza. Passata una settimana ho visto un miracolo: l'albero aveva gemme e il tronco si era ricoddrizzato. Stavo lì a contemplarlo ogni giorno. Quando c'era il vento tiepido sentivo gli alberi come se parlassero fra di loro: mi uscivano le lacrime dagli occhi, ma ero felice.

Passò un'altra settimana, mi svegliai e vidi che i fiori erano sbocciati e finalmente ho potuto raccogliermi per mamma, nonna, nonna, zio, zia, Alessio e Tommaso. Mi hanno chiesto: - dove li hai presi? - Ed io: - Sì, in quell'albero che è fiorito nel cuore della notte. -

Fabiola Berretta

2° el. Montecchi

UN SEGNALE  
POCO VISIBILE

Durante l'inverno il segnale stradale che indica il "Senso unico" e la direzione per la "Stazione" è ben evidente ma ... crescendo le foglie non è più visibile.

Poiché i turisti sono più presenti nel periodo estivo sarebbe opportuno collocarlo davanti l'albero, magari con un solo palo per non intralciare il passaggio ai pedoni.

Francesco Marcello



Panificio

ETRURIA

PUNTI VENDITA:

Loc. IL MULINO, 18 - SODO - Tel. 612992

Via Regina Elena, 37 - CAMUCIA - Tel. 62504



- MOQUETTES
- RIVESTIMENTI
- ALLESTIMENTI
- PONTEGGI
- RESTAURI

TECNOARETI

Cortona-Camucia (AR) - Tel. 0575/630411-2

## FUTURE OFFICE s.a.s.

Via XXV Aprile, 12/A-B - CAMUCIA DI CORTONA

Tel. 0575/630334



POLLO VALDICHIANA ALEMAS

di SCIPIONI

Loc. VALLONE - CAMUCIA (AR) - TEL. (0575) 630347 ab. 603944



ALEMAS

## UN GIUGNO BIZZARRO

Alla "Casa del Giovane"

### TORNEO DI CALCETTO

Parte del mese di giugno e tutto il mese di luglio, da ormai diversi anni, sono occupati, alla Casa del Giovane, dalla tradizionale "Sagra del Calcetto" in onore di santa Cristina, patrona di Terontola.

Quest'anno vi partecipano ben quindici squadre maschili e sette squadre femminili.

Le squadre maschili sono composte di 3 gironi:

#### 1° girone

A - Edil Futura 2000 s.r.l.  
B - Mezzetti Panificio Pasticceria  
C - C.S. Poggioni  
D - Misericordia - Cortonese Carni  
E - Fish Sport

#### 2° girone

F - Cortona Via Guelfa  
G - Caffè degli sportivi - Intonaci Sacconi  
H - Vecchi sapori s.n.c.  
I - Vecchie Glorie  
L - Fratres

#### 3° girone

M - Circolo Nuovi Incontri - Camucia  
N - Mezzetti Giuliano Ecosat  
O - Edil Vebig  
P - Elettrotermoidraulica Montalla  
Q - Euroauto

Le squadre femminili compongono due gironi:

#### 1° girone

A - Radio Effe Foiano  
B - Orchestra Cottini  
C - Informatica Giardini

#### 2° girone

E - Gioielleria Mangani Luciano  
F - Bar Pizzeria Women Clubs  
G - Pizzeria da Marino  
H - Uisp Trasimeno

Il torneo, che è in pieno svolgimento, accolto con entusiasmo dalla gente della zona, terminerà sabato 29 luglio con la premiazione delle squadre. L'organizzazione del "Centro Verde S. Cristina", in questa occasione offrirà un rinfresco a tutti i presenti.

**N**ella tradizione il mese dell'equilibrio tra i 12 che compongono l'anno solare.

Il mese del trionfo del verde e del pigolio dei nidi sulle siepi, negli alberi rinverditi e sotto le grondaie.

Un mese insomma al centro dei mille e mille miracoli del mondo vegetale e del mondo animale che fa rimanere di stucco l'osservatore attento della natura.

Ma quest'anno anche "giugno" ha fatto le bizze. Il termometro impazziva tra le punte massime e le minime. Sprazzi di cielo azzurro venivano ad un tratto oscurati da nuvoloni minacciosi di pioggia che portavano la temperatura a livelli invernali con giornate e nottate da brividi.

Poi, dalle colline d'orien-

te, il sole si rialzava con lo stesso splendore e lo stesso calore della piena estate.

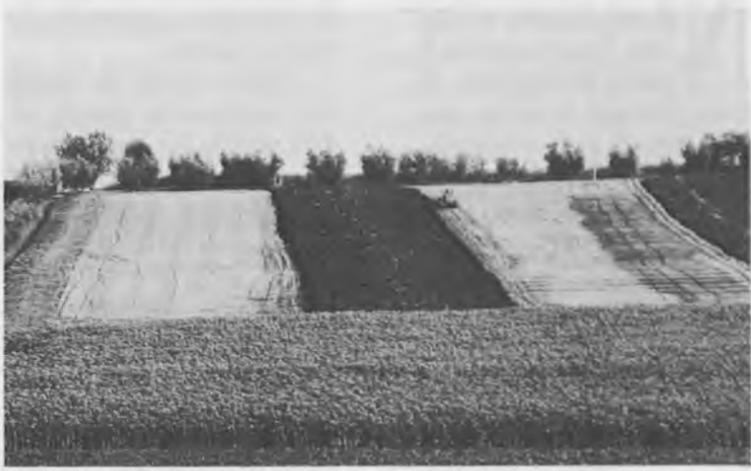
Mentre scrivo i vetri delle finestre, schiaffeggiati dalla bora ti danno l'impressione di trovarti a Trieste. Le piante si piegano, sotto la pressione del vento, i rami più fragili si

spezzano, le foglie più deboli svolazzano.

Il mio barboncino arruffato s'è rintanato nella cuccia e guarda stupefatto la ridda improvvisa.

Un mese di giugno davvero bizzarro!

L.P.



## DIVAGAZIONI ... ESTIVE

### STA TRIONFANDO LA ... VIOLENZA CARNALE? ...

I giornali e le riviste del nostro tempo si arricchiscono purtroppo di terribili e squalidi mosaici di violenza carnale, operati anche sui bambini, innocenti ed inconsapevoli.

O il fenomeno esplose con maggiore impulso nel nostro tempo carico di tanti vizi e atrocità, o la stampa ne va all'attenta ricerca per gonfiare le pagine dei mezzi d'informazione con titoli ammiccanti che stuzzicano le masse popolari all'acquisto.

Il fenomeno ci sembra indizio di un pericoloso degrado di civiltà proprio quando la gente ritiene d'aver raggiunto alti livelli educativi e di avere abbandonato i comportamenti ed il linguaggio di epoche primitive.

### SPIAGGE ... LIBERE.

Chi non sente il desiderio di essere libero almeno nel periodo atteso ed anelato delle ferie.

Molti italiani però hanno della libertà un'idea molto particolare: fenomeno che si rivela anche nelle spiagge marine.

Distese geometriche di ombrelloni e di sdraio nei "bagni" organizzati e tra un bagno e l'altro fette di arenile libero.

In realtà la spiaggia libera è più spontanea, quasi più umana con i suoi ombrelloni in ordine sparso, dai colori più svariati, con gli asciugatoi di spugna che tappezzano l'arenile di macchie multicolori, con cerchi di gente che, dopo pochi minuti, stringe amicizie, con frugoli che inven-

tano giochi di ogni specie, dialetti puri, senza sofisticazioni di pronuncia.

Ma alla sera, quando il sole si tuffa nel mare e la gente rincasa, su quegli spazi "liberi" restano sparsi, come in un campo di battaglia, carte unte dai bomboloni, involucri di biscotti, bicchierini di gelati, barattoli, involucri di biscotti, barattoli di "coca", pacchetti di sigarette, bustine di nylon.

Il mattino dopo sei libero di raccogliere le immondizie che vuoi per prepararti un posticino pulito per piazzare il tuo ombrellone e la sdraio sulla ... spiaggia libera.

### BIMBI ALLA COLONIA, OGGI SOGGIORNO MARINO.

Dopo la chiusura delle scuole ecco che arriva alla "colonia" di una grande industria uno sciame gioioso di bambini.

Primo giorno, ore 11, in fila perfetta sul bagnasciuga, divisi in squadre, come tanti soldatini. A turno gli assistenti intonano ordinatamente il conto alla rovescia che i ragazzi, divertiti ed ansiosi, continuano in coro. La gente degli arenili confinanti osserva compiaciuta.

- Dieci, nove, otto, sette ... allo zero scatta la corsa delle squadre che scalpitando nelle onde innalzano una barriera di spruzzi.

Seconda giorno, stessa scena ma al numero 3 qualche impaziente sgattaiola in mare.

Terzo giorno, la fuga dei "furbi" inizia al n° 7.

Quarto giorno, appena

comincia il conteggio è ... subito anarchia! ...

I ragazzi hanno già capito l'andazzo dei grandi quando si tratta di rispettare una nuova legge ...

L. Pipparelli

## ERRATE CORRIGE

Il titolo della poesia della signora Valeria Antonini Casini pubblicato nello scorso numero de "L'Etruria" era "Paese luminoso" e non "Le celle dei cappuccini".

Nell'articolo dal titolo **Arte a Cortona**; dove mancano un paio di parole, riportiamo quindi per intero l'ultimo pensiero: **Daniele Brocchi**: giovanissimo con l'urgenza di viaggiare nei suoi paesaggi tra natura e tecnologia.

VOLETE FARE PUBBLICITÀ ALLA VOSTRA ATTIVITÀ? VOLETE FAR CONOSCERE MEGLIO I VOSTRI PRODOTTI?

Questo spazio è a vostra disposizione: **Contattateci!**

## FOGLIE D'ORTICA

### Morti della strada, del mare ... delle caserme

Durante tutto un anno decine di migliaia di morti e di feriti costellano di croci le nostre strade, i nostri mari, i nostri laghi, i cieli, le montagne, le fabbriche e le nostre famiglie. Per ogni scomparso c'è chi piange e si disperava, soffre e poi ... si rassegna. I mass media in questi casi consegnano alle masse le emozioni, già confezionate, ma nessuno, nei deprecati casi di infortunio, alzerà mai la voce per abolire gli automezzi, per asciugare mari o laghi, per spianare le montagne, per chiudere le fabbriche.

È un po' di tempo invece che quando muore un "militare di leva", magari per suicidio, mille voci si alzano contro il servizio militare.

I mass media tambureggiano

sinistre lamentele e piagnistei che non offrono grandi garanzie di sincerità.

Questa attuale ondata di "milifobia" ci fa ricordare altri momenti simili, quando nel mirino fu inquadrata la polizia, con le conseguenze a tutti note. Si fece allora incautamente largo alle più svariate organizzazioni delinquenziali (poi magari furbescamente pentite) i cui nefasti effetti continuano ad avvelenare il nostro organismo nazionale.

Ci domandiamo allora: c'è ancora qualcuno che pensa di fare altri ... favori? Questa volta magari agli eserciti di vanitosi avventurieri o agli armatori delle mastodontiche macchine belliche dei cosiddetti "grandi", distruggendo il nostro piccolo esercito costituzionale difensivo?

L. Pipparelli

TRATTORI MOTOCOLTIVATORI MOTOFALCIATRICI MOTOSERBE MOTOSAPPIATRICI

**Landini** **Aspinal** **BCS** **STIHL** **brumital**

**EMILIO MACIGNI**

52042 CAMUCIA OSSAIA C S 20 - Tel. (0575) 677898 - CORTONA (AR)

**ESAFARMA** sas

CHIRURGIA - SANITARIA STRUMENTI SCIENTIFICI

Sede Amm. e Comm.  
Loc. VENELLA - 52040 TERONTOLA (AR)  
Telex 547769 ESA I - Tel. 0575/67172 - Fax 0575/67320

## IMPARTITA LA PRIMA COMUNIONE A VENTICINQUE BAMBINI

*La cerimonia celebrata alla "Madonna della Croce"*

A distanza di due anni, la parrocchia di S. Maria in Val di Pierle è tornata a celebrare, domenica 11 giugno, il sacro rito della Prima Comunione che è stata impartita per mano di don Franco Giusti a ben venticinque bambini di Mercatale e dintorni. Fra le varie chiese riunite ora in un'unica comunità parrocchiale è stata scelta, come nella precedente occasione, quella della Madonna della

medesimo santuario della Madonna, i cui lavori sono stati iniziati il giorno seguente.

Domenica 18 giugno, festività del Corpus Domini, gli stessi bambini della Comunione hanno sfilato, indossando gli abitini della loro cerimonia, nella processione eucaristica che ha percorso come ogni anno le vie infiorate di Mercatale. Questi i loro nomi: Matteo Caprini, Mauro Carnevali, Gino Cavalli, Juri Fiorucci, Marusca Fiorucci, Luana

Pallini, Simone Piscopo, Marco Proietti Violini, David Riganelli, Verdiana Simonetti, Sara Urlini, Ilaria Zoccolini, Lucia Bricchi, Andrea Cacciamani, Cristina Caprini, Valentina Cosci, Simone Fedi, Gianluigi Fiorucci, Andrea Guerrini, Damiano Marconi, Serena Marconi, Bianca Paganelli, Andrea Piccioloni, Emilio Raspati, Gianfilippo Simonetti.

M. Ruggiu

*I bambini della Comunione con il Parroco (Foto Boattini).*



Croce in san Donnino dove la cerimonia, sia per l'amenità del luogo collinare quanto per lo specifico valore religioso e architettonico di quel santuario, assume ogni volta un carattere particolarmente mistico e suggestivo. A rendere più che mai vivi i sentimenti di devoto raccoglimento dei piccoli e il tono di spirituale partecipazione del numeroso popolo presente hanno poi contribuito, oltre naturalmente all'alto significato del momento, le belle parole rivolte dal parroco nonché le ottime ed appropriate esecuzioni della corale mercatalese diretta dal maestro Alessandro Panchini.

Il largo e sentito coinvolgimento di questa popolazione nella comune gioia di tanti bimbi e delle loro famiglie è confermato anche dalla cospicua entità delle offerte (lire 736.000) raccolte durante la S. Messa, di cui lire 350 mila sono state destinate all'Italia Caritas "Ho bisogno di te" ex Jugoslavia, mentre le altre 386 mila sono state devolute alle opere missionarie di mons. Dante Sandrelli in Argentina. Va segnalata inoltre la ragguardevole offerta di lire 1.150.000 fatta alla chiesa dai genitori dei bambini e che il parroco ha utilmente destinato a coprire la prima parte di spesa occorrente alla necessaria ristrutturazione del

## LA PERDITA DEMOGRAFICA TAMPONATA DAL TURISMO

L'inizio, pur alquanto capriccioso, di questa estate ha dato il via, come sempre, alle vacanze e ai primi vacanzieri. Diverse famiglie mercatalesi, specie quelle che hanno bambini, sono partite anch'esse, o sono in procinto di farlo, per le sospirate ferie, prediligendo solitamente le spiagge della solatia Romagna.

Ma se c'è gente che parte, altra ne arriva. Al mare, ai monti, nelle città d'arte o in verdeggianti zone agresti il turismo avvicenda volti nuovi a quelli consueti, ridesta per alcuni mesi la situazione statica dei luoghi, reca sollievo economico agli operatori del settore, con vantaggi che si estendono ad intere comunità. In Val di Pierle, le numerose presenze di stranieri, in prevalenza tedeschi, che nella buona stagione animano i casolari bellamente ristrutturati, dovrebbero poi quest'anno, data l'accresciuta disponibilità dovuta all'attuale cambio monetario, apportare introiti maggiori.

Oltre al solo miraggio economico riteniamo però necessario

considerare anche la realtà propriamente demografica del fenomeno turismo, sia per la realizzazione di interdipendenza esistente fra i due aspetti, quanto e soprattutto per conservare le prerogative del nostro paesaggio collinare, altrimenti destinato a un abbandono oltremodo desolante. Basta semplicemente esaminare delle cifre per renderci conto di quella che sarebbe stata adesso l'effettiva situazione di questo territorio senza l'incremento, seppur stagionale e discontinuo, delle presenze straniere. Difatti la parte toscana della Val di Pierle, che nella sua estensione di Kmq. 27,02 contava all'inizio di questo secolo (censimento del 1901) ben 2341 abitanti, ha visto scendere ad oggi la sua popolazione residente al di sotto del migliaio, con una densità calcolata intorno a sole 35 unità per chilometro quadrato, pari circa alla metà della media relativa all'intero territorio comunale.

Ben vengano dunque connazionali e stranieri a ridar vita alle nostre contrade.

Mario Ruggiu

## VENDO & COMPRO QUESTI ANNUNCI SONO GRATUITI

Cortona centro storico, affittasi periodi transitori mini appartamento con terrazzo panoramico completamente ristrutturato ed arredato. Tel. 0575/67472

Affittasi a Camucia zona centrale fondo di 100 mq. con servizi, impianto di riscaldamento autonomo, uso negozio o ufficio. Tel. 0575/603745-603638

Vendo pulcra di 3 anni domato razza anglo-araba mezzosangue. Iscritto E.N.C.I. chiamare ore pasti al 67109

Vendesi casa tetto terra centro storico Cortona, perfettamente ristrutturata, vani 3 e accessori; mq. 84. Tel. 0575/601505 ore pasti

Affittasi a Castiglion Fiorentino fondo di 50 mq con servizi compresi per uso ufficio o negozio. Per informazioni tel. 0575/653023

Vendo: pistole (nuove) Blowing cal. 6,35 Beby - Beretta cal. 22LR; adoperare pochissimo (solo prova del caricatore). Tel. 0575/603307 ore pasti

Ragazza 20 anni, automunita, offresi come baby-sitter a tempo pieno, telefonare ore pasti allo 0575/658679

A Cortona, in via Dardano affittasi negozio mq. 70. Tel. 630543

Affittasi nel centro storico di Cortona appartamento ammobiliato per i mesi giugno-luglio-settembre di 5 posti letto e servizio. Tel. 0575/62137

In Località Pietraia di Cortona affittasi per periodi di vacanza e tempo libero appartamento ammobiliato, composto di 3 grandi camere da letto, soggiorno con camino e servizi. Telefono ore pasti allo 0575/67331

Cercasi Vespa 125 o 150 usata in buono stato. Tel. 06/7910627

Vendo n. 10 volumi di "Take-off". L'aviazione. Tel. 67109 cercare di Claudio Docente in materie letterarie con provata esperienza impartisce lezioni a studenti delle scuole superiori ed universitarie. Tel. alle 19.30 al 603462.

Affittasi appartamento - 5 posti letto a Porto Azzurro (Is. d'Elba). Telefonare ore pasti 0575/601641.

Facendo seguito alla Spigolatura del Sig. Carloni sull'Etruria del N°1 del 15/01/95, circa "Matapan" se interessasse ai miei Cortonesi od altri, il mio fortunato destino in quella terribile notte. Bennai Angiolo e Clufegni Marcello - Genova - Tel. 5994014.

## BUONO OMAGGIO

per la pubblicazione di un annuncio economico

testo:

Cognome .....

Nome .....

Via ..... N° .....

Città .....

PANIFICIO CORTONESE



NESPOLI  
VLADIMIRO

PANE, PANINI  
PIZZE, DOLCI  
Servizi per Cerimonie

Via Laparelli 24 - Cortona (AR) - tel. 604872



EDITRICE GRAFICA  
L'ETRURIA

Loc. VALLONE - Zona P.I.P. 34/B - Tel. e Fax (0575) 678182 - Camucia (AR)

# ODE ALL'ARCHIDADO

E' da agosto che Cortona la vuol fare da padrona di balestre e di verretta vuol diventar la Reginetta

I Terzieri con grand'impegno stanno lì con il lor ingegno tra baruffe e litigate tiran fuori una "beltade"

Ecco il giorno dei costumi a qualcun vengono i fumi per l'anticipo di Verardi alle cinque è troppo tardi i costumi son già spariti gli altri Quintier son bel che iti

Tra Corito e Perugia il Sor Nando che con il mezzo va vicin allo sbando sogna dardi e grande gloria ed un'improbabile vittoria

C'è il Giusti che sta male se non lo conferman Console Generale il Banditor con voce ferma per la Salimbeni chiede conferma ma il bell'Andrea che è Presidente dice "Non se ne fa più niente" e la Chiara con il falco ti inserisce nel bel palco

La sera della prova generale il Morelli ci sta male il corteo non tiene il tempo sembra quello dello "stento"

Tra vocii, urla e qualche minaccia ci scappa anche una parolaccia l'atmosfera \_ tiratina quando sbaglia la Rosina che del Peccio è la Maestà "Smetto tutto" dice, ma resta là

Arriva il Sabato della "tratta" la città diventa matta l'Ademar per tenere a bada c'ha la fronte tutta sudata

Il Barneschi sta sulle scale pregustando la Finale il Bettacchiol col vestito un pò cortino mostra l'anca ed il bacino L'Ersilia ed il Sor Silvano vanno mano nella mano la salita ed il bollore stancan pure l'Assessore



Arrivati dalla Santa tutta la Chiesa è là che canta i balestrier tutti tirati si rimirano adirati il Podi ed il Perugini son tranquilli e sparagnini "La verretta date qua niente gara ci sarà"

E arriva il giorno della Giostra la città si mette in mostra il Corteo è uno splendore i figuranti ci metton il cuore

Il Cavalier esce imperioso col suo aspetto così maestoso ai balestrier treman le gambe quando il Casal esce alla grande

Poi c'è il Pasqui assai impettito e' rosso fuoco il suo vestito ma la cosa è divertente è contenta anche la gente

Incomincia la "tenzone"



c'è il Muffi che va in prigione il Sensino, guarda là, ogni tir un centro fa

Il Parigi in calzamaglia con un tir sfiora la paglia il Gavilli tra i figuranti si strofina bene i guanti "in selezion fui eliminato da un dardo ch'era ciombato"

Il Guglielmo tira bene anche il Podi non c'è male ma non basta questo punteggio d'anno scorso fanno peggio

Il Giorgino guarda un pò come tira, ehi là, però ha mangiato quattro uova o ha provato a S. Maria Nuova?

Il Ferranti ci stupisce col suo bel vestito a strisce



anche lui dal primo tiro nessun più lo prende in giro

Del Maurizio bel balestriere le sue foto voglion vedere ma tra il pinzo e la beltà nemmen un centro lui ti fa

E' finita orsù la gara per S.Andrea c'è la fanfara il S. Vincenzo anche quest'anno sta nel fondo dello scranno

Tutti a cena a far baldoria per il Nando è grande gloria c'è l'Emilio che ci dice "del posto d'onore io son felice, è una vittoria, orsù suavia, per il Quintier di S. Maria"

Il fotografo ufficiale col vestito niente male lesto dietro il suo mirino sembra proprio un figurino ma lui pensa inconsciamente

"Io del Peccio sarò Presidente"

Poi c'è il Sindaco che infine tra un primo e due tartine ti promette ai Rioni almen trenta di milioni

Dopo un piatto di minestra c'è il Gioco della Balestra dal Lucani organizzato il Lamentin viene beffato, col Morelli \_ vincitore ma essendo di gran cuore con "spontaneo" slancio, eh già tutto il premio ai Quintier lui dà e con ghigno tu lo vedi "Ehi Lucan, non me c'arfregghi"

Alla fin del godimento tutti pieni, quasi satolli con le palpebre un pò molli il Corteo va più a rilento UGUCCIO CASALI (1397)

## PIANGON LE MADONNE ...!

a cura di Carlo Roccenti

Oh pòra Italia ... comme te se' ardùtta!  
per davéro se' piéna de magàgne:

ogni giorno te véggio 'n pò più brutta...  
gnì giorno 'na Madònna nòva piàgne!

Còl Govèrno che bèda a dè stangbète...  
queste sòn lègreme...giustificète!

Dice che a Roma, a Piazza del Gissù,  
tr'un quèdro atàcco al muro se vedéa

(cosa miraqelòsa ancòr de più!)  
pròpio la ROSY BINDI che piangéa.

E lì nn'adorazione stèon commòssi  
PRODI, D'ALEMA, MARIO SEGNI e BOSSI.

Ancò nn'è gnènte! Sè che lagremòni...  
si ce rièsce a 'rfère st'eleziòni!!!

## PRIMA COMUNIONE

a cura di D. William Nerozzi

Catorcio, 'l mi' vicin, m'aea 'nvièto che c'èa la cuminion de su figliolo; tu lo 'nviatamme m'èa raccomandèto: "porta anco la tu donna, un ce n'è solo". Io, dietro, volintieri un ce la porto ma lu l'arebbe presa comme un torto.

Gionti a la ghiésa, vedde ch'era piéna che anco for de l'uscio c'era gente. "Alò" - disse la Bità. "Un te dè pena aviete che mo vengo. Un accidente si vo drento me vién co'sto calore. Sento de già che me fa mèle 'l core".

Cusì tutta la messa a ragionère stette con Cencio e cor un sensèle che 'l giorno doppo disse, nia a vedere i mi 'maiel. Mo coston che 'n c'è mèle. Quande scappi la Messa la mi 'Bità m'amirò mèle che parea 'nguastita.

Se vette al ristorante e de traverso

me mandò 'l pranzo. Disse che un pechèto eo fatto a un vi 'a la Messa e un ce fu verso. Scappi del ristorante, de filèto m'arportò 'n ghiésa e doppo un'urittina me fece stè a la Messa vispirtina.

"Ma fra Galdin, cusì è n'esagerè! Do messe tur un giorno! "Ma 'l Signore è aringraziè piuttosto che pu 'avere al tu 'fianco una donna che terrore ha del pechèto e tu è vento un terno perchè t'aitarà a 'n vi 'a l'inferno".

"Ma me sè dire che sè vito a fere a la messa per pu 'armané fori a dè scandolo 'nvece de preghère tu 'nsièma a tutti quel'altri signori? Si c'eri viti solo per mangè al ristorante dovei vi 'a 'spètè".

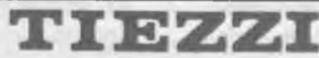
**ce. da. m.** S.N.C.

di Ceccarelli Dario e Massimo

### IMPIANTI ELETTRICI

PROGETTAZIONE ED INSTALLAZIONE  
QUADRI E IMPIANTI INDUSTRIALI  
CABINE DI TRASFORMAZIONE M.T.  
IMPIANTI DI ALLARME  
AUTOMAZIONI PER CANCELLI E PORTE

52042 Camucia di Cortona Via G. Carducci, 17/21 Tel. 630623 - Fax 630458


VENDITA ASSISTENZA  
 RICAMBI  
**TIEZZI**  
 CAMUCIA (Ar.) Tel. 630482



# CORTONA in breve

a cura di Tiziano Accioli

**SERVIZI POSTALI SINO ALLE 18**  
CORTONA - L'ufficio postale di Cortona si adegua alle esigenze dei molti turisti che affluiranno nella città etrusca durante il periodo estivo. Per venire incontro a tutti gli utenti e soprattutto a quelli stranieri per cui è molto importante soprattutto lo sportello dei cambivaluta è stato deciso di protrarre la chiusura delle operazioni alle ore 18.

**BABY ATTORI AL SIGNORELLI**  
CORTONA -La scuola di recitazione per bambini e giovani denominata "Teatro 90" di Camucia ha presentato martedì 20 giugno al Teatro Signorelli una interpretazione della commedia musicale "Aggiungi un posto a tavola" di Garinei e Giovannini. La preparazione dello spettacolo, a cui ha collaborato l'Assessorato alla Cultura, ha impiegato otto mesi durante i quali le prove hanno interessato gli allievi del corso di recitazione di Nora Raddi. Gli interpreti, tutti giovanissimi tra gli 8 e i 14 anni, hanno dato il meglio di loro cantando, ballando e recitando. Ed ecco i loro nomi: Lorenzo Amorini, Michela Minutillo, Raffaele Giacini, Sara Donati, Mattia Monacchini, Valeria Casciello, Elisabetta Mazzoli e Ilaria Donati.

### LE PRIME STATISTICHE DELL'AGENZIA GIOVANI

CORTONA -L'Assessorato alla Cultura del Comune di Cortona ha diramato le prime statistiche che riguardano l'Agenzia Giovani, la neostruttura di orientamento lavorativo e scolastico che ha preso l'avvio nel febbraio di quest'anno anche se in maniera ufficiosa il servizio era già operativo da gennaio. Ricordiamo che l'Agenzia Giovani è nata da un progetto finanziato già alla fine degli anni '80 da parte dell'Usl 24 e dal Comune di Cortona ma che si è concretizzato solo nella parte finale della precedente legislatura amministrativa. Questi i dati relativi ai primi mesi di attività: 461 sono state le presenze in agenzia; la fascia d'età interessata maggiormente è quella che va dai 21 ai 25 anni; le donne sono state in maggior numero che non gli uomini (56% a 44%) mentre il 62% degli intervenuti è in possesso di un diploma di scuola secondaria. La maggior parte delle informazioni (43%) riguardano, è banale dirlo, la sfera lavorativa. La riprova è la percentuale dei disoccupati (52%) che si è rivolta allo sportello Informagiovani.

### TRE ANNI CONSECUTIVI DI UMBRIA JAZZ

CORTONA -Umbria Jazz, il più grande festival di musica Jazz d'Italia e uno dei maggiori d'Europa, approda per la prima volta a Cortona nel 1993 per il XX anniversario della kermesse musicale. Le caratteristiche peculiari di Cortona fanno sì che la nostra città si integri perfettamente con quelle di Perugia. Negli ultimi due anni le presenze a Cortona per Umbria Jazz sono state ben 15.000. Di grande rilievo le star che sono passate per Cortona; ricordiamo tra gli altri Lionel Hampton, Herbie Hancock, Cyrus Chestnut, Danilo Perez, l'Olympia Brass Band e i Gospel provenienti da Chicago. L'immagine del festival edizione '95 è stata affidata a Joe Tilson che potrebbe donare la propria opera, come hanno fatto i suoi predecessori Kounnelis e Dorazio, alla nostra comunità.

### COMITATO PRODI

CORTONA - Venerdì 30 giugno alle ore 21 presso la Sala Convegni di S. Agostino il professor Golzio del Coordinamento Nazionale Comitati Prodi ha tenuto un incontro-dibattito vertente su temi di politica attuale. Il professor Golzio ha così accettato l'invito pervenutogli dai Comitati Prodi del comune di Cortona. Ricordiamo che i comitati nati nel comune di Cortona sono due, uno si trova nel capoluogo e l'altro a Camucia.

### ROBERTO PANICHI: CENTAURO CAMUCIESE

Il centauro camuciese Roberto Panichi potrebbe tornare molto presto in sella ad una due ruote. Panichi, interrotti da tempo i suoi rapporti con il Team Rumi di Bergamo, è alla ricerca di un nuovo ingaggio sempre nelle Superbike. Bene ha fatto il pilota cortonese a prendersi una pausa di riflessione dopo le poco entusiasmanti prove, non imputabili a lui, d'inizio campionato. La quadricilindrica nipponica, un'Honda RC 45, che il team Rumi gli aveva messo a disposizione si è rivelata assolutamente non competitiva essendo praticamente la stessa della passata stagione senza i logici e dovuti miglioramenti.

I rilievi telemetrici, comparati con quelli relativi all'Honda dello scorso campionato, hanno mostrato che Panichi ha sempre e comunque dato il massimo. È lecito quindi attendersi che il n° 26, quello di Panichi, torni presto in pista.

Alla scuola di Pergo

## DA 4 A 14 ANNI TUTTI INSIEME

**P**er la prima volta a Pergo gli alunni dei tre ordini di scuola: materna, elementare e media; si sono

ritrovati insieme per festeggiare la fine dell'anno scolastico.

La festa si è svolta nel

rappresentazioni teatrali ed interpretazioni musicali. Gli intervenuti, poi, hanno ammirato la mostra dei lavori ese-



## A SAVONA ESEGUITO IL LAUDARIO

**I**l 28 maggio u.s. nella Basilica di Savona si è tenuto un concerto interamente dedicato al Laudario di Cortona. Ne è stato protagonista il Coro Polifonico "Nostra Signora di Misericordia", gli adattamenti strumentali e armonici nonché l'elaborazione musicologica sono stati curati da Sergio Militello.

Nella breve presentazione illustrativa dell'opera, il laudario di Cortona viene così descritto: "... nei secoli XII e XIII fiorisce e si sviluppa, per lo più in Italia centrale, quella forma poetico-musicale nota con il nome di "Lauda" ... queste composizioni di argomento sacro ci sono state tramandate attraverso sillogi estese, la più nota delle quali è contenuta nel manoscritto 91 dell'Accademia Etrusca di Cortona, in Toscana, ovvero il Laudario materialmente più antico che si possiede e che risale ben addietro al '200 ... colpisce il carattere popolare di questi brani, cantati al di fuori della Liturgia, fioriti tra la gente ... il fraseggio, la delicatezza della linea melodica aggiungono interesse e difficoltà all'interpretazione di questi testi dalle belle sonorità dell'italiano antico".

IBI

pomeriggio di sabato 3 giugno, nel cortile del plesso scolastico elementari-medie. Gli alunni, grandi e piccini, si sono esibiti di fronte ad un numerosissimo pubblico in

guiti dagli alunni nel corso dell'anno scolastico;

La festa si è conclusa con un ricco rinfresco offerto dai genitori.



Terrecotte e Ceramiche  
Artigianali  
"IL COCCATO"

di Sciarri

Via Benedetti, 24 - Tel. 0575/601246-62102  
Via Nazionale, 69 CORTONA (Arezzo)



VENITA E ASSISTENZA



CUCULI e TAUCCI SNC

Esposizione: Via Ipogeo, 36 - Officina: Via G. Carducci, 25  
Tel. 630495 - CAMUCIA (Arezzo)

## IL LATO OSCURO DEI PRODOTTI BIOLOGICI

C'è ancora qualcosa di "oscuro" nel mercato dei prodotti biologici: il settore, in forte espansione, presenta infatti lacune sui requisiti di sicurezza e trasparenza richiesti dai consumatori che si rivolgono alle produzioni "pulite". Lo afferma una ricerca realizzata dal Comitato difesa consumatori, secondo la quale solo il 25% delle etichette apposte su tali prodotti sono conformi alle prescrizioni CEE sul biologico.

Secondo stime recenti il mercato italiano del biologico registra un fatturato che supera i 500 miliardi l'anno e coinvolge oltre 3700 aziende dotate di circa 70 mila ettari di terreno; queste cifre, peraltro, sono destinate a crescere considerato il sempre maggior numero di consumatori interessati a questi prodotti. Purtroppo c'è qualcosa che non va per quanto riguarda la veridicità delle etichette e dei prezzi. Da una recente indagi-

ne condotta in due città campione risulta che su 204 marche incontrate (in un paniere di 25 prodotti tra cui pane, pasta, frutta e verdura fresca, bevande, burro, olio ecc...) solo 53, vale a dire il 25,98%, presentavano etichette conformi al regolamento CEE; per quel che riguarda i prezzi, le oscillazioni variano tra il 20 e il 40% con punte del 50% se si raffrontano marche diverse.

che) presenta etichette di ditte che operano nel settore biologico ma che, nel caso specifico lasciano dubbi sulla biologicità dei prodotti esaminati; il 15,69% (32 marche) risulta ingannevolmente biologico in quanto la "certificazione" è di organismi non riconosciuti, superati o di pura fantasia, che possono trarre in inganno i consumatori. È facilissimo, nei punti di vendita, imbattersi in prodotti convenzionali e biologici.

Quindi sullo stesso scaffale si può trovare olio biologico e non ecc. La legislazione vigente non aiuta certamente il consumatore. Secondo il Comitato difesa, invece, è necessario adeguare la normativa italiana al resto d'Europa dando vita ad un sistema di controllo snello ed efficace che faccia capo ad una Autorità centrale pretendendo che le etichette e la pubblicità dei prodotti biologici contenga, in modo ben visibile, la dicitura di conformità al regime di controllo CEE.



I sette organismi di controllo esistenti a livello nazionale, stanno infatti operando in una sorta di regime di proroga. A ciò si aggiungono poi le diverse leggi regionali sul biologico che a loro volta prevedono la possibilità di autorizzare propri enti certificatori aumentando così la proliferazione e la frammentazione di marchi di garanzia. E, a creare maggiore confusione nel settore, sono intervenuti anche i recenti sequestri, per pubblicità ingannevole, di pasta e farina biologica integrale prodotta in Italia: per le norme Italiane, infatti, la denominazione "pasta" è riservata alle produzioni che non utilizzano farina integrale. Il paradosso, afferma il Comitato, è che lo stesso prodotto, esportato e rimesso in commercio in Italia con marchi stranieri, può essere liberamente venduta con la dicitura pasta.

ne condotta in due città campione risulta che su 204 marche incontrate (in un paniere di 25 prodotti tra cui pane, pasta, frutta e verdura fresca, bevande, burro, olio ecc...) solo 53, vale a dire il 25,98%, presentavano etichette conformi al regolamento CEE; per quel che riguarda i prezzi, le oscillazioni variano tra il 20 e il 40% con punte del 50% se si raffrontano marche diverse.

Il regolamento CEE prevede che ogni Paese si doti di un decreto applicativo per indicare chi deve fare i controlli, quali sono le garanzie e le sanzioni, quali le procedure di riconoscimento dei produttori e dei distributori e quali gli organismi certificatori a livello nazionale. Da un'altra ricerca compiuta risulta che il 51,96% (24 marche) dei prodotti presi in esame non riporta indicazioni per il riconoscimento della biologicità; il 67,3 (13 mar-

E.Navarra

## TUTELA DEL TERRITORIO

Proposta di disciplina per le aree agricole a tutela delle aree agricole in città

La Confederazione Italiana Agricoltori (Cia) ha presentato alla Camera dei Deputati una proposta di legge di iniziativa popolare per la ristrutturazione del territorio nazionale ed il potenziamento dell'agricoltura. Il disegno di legge, sottoscritto da 55.000 cittadini, rappresenta il primo passo formale della Confederazione dopo che l'Assemblea nazionale, di alcuni mesi fa, aveva stabilito la necessità di preparare per il Legislatore una proposta concreta di interventi a favore del settore agricolo. Una normativa ad hoc disegnata specificatamente per le società agricole: si cerca in questo modo di fare introdurre una speciale disciplina in materia societaria. La proposta nasce dalla constatazione secondo la quale i modelli disciplinari nel codice civile, soprattutto quelli relativi alle società di persone, non si adattano facilmente alle particolari esigenze di cui sono portatori gli imprenditori agricoli. La normativa prevista, invece, configura un tipo di contratto agrario plurilaterale a base associativa idoneo ad avviare le imprese verso dimensioni rispondenti ai più moderni metodi e tecniche di produzione. Tutto questo in considerazione dei problemi che le imprese agricole sono chiamate ad affrontare in questa fase dello sviluppo economico europeo che conduce all'instaurazione del mercato unico. Il dato qualificante delle società agricole è ovviamente costituito dalla presenza, in qualità di soci, di soggetti effettivamente impegnati nella produzione agricola e nella coltivazione della terra. L'articolo in questione lo chiarisce sin dal primo comma: "nelle società agricole possono essere i soci i coltivatori diretti. Nelle società agricole con almeno tre soci, stabilisce però il secondo comma, è ammessa la partecipazione di soggetti che non siano coltivatori diretti, siano essi imprenditori agricoli o proprietari di fondi rustici o di beni strumentali all'esercizio dell'impresa agricola, purché tale partecipazione non sia superiore ad un terzo del numero complessivo dei soci".

La qualità di socio può inoltre essere attribuita ai membri di imprese familiari coltivatrici. Oltre alla questione dei soci la proposta di legge regola il tipo di contratto che si instaura con la costituzione di una società agricola, la forma e la pubblicità della società, le responsabilità per le obbligazioni sociali, il tipo di remunerazione per i fattori produttivi e la distribuzione dei risultati netti di gestione. Ed ancora la proposta disciplina la ripartizione

delle perdite, lo scioglimento del rapporto sociale, la liquidazione del socio, il diritto di prelazione e le modalità per lo scioglimento della società stessa. Ma nel contesto della tutela del territorio rientra anche la proposta per la tutela delle aree agricole in città. Una legge per difendere le poche aree di verde che, oltre ai parchi pubblici, sono sopravvissute alla cementificazione delle città.

Ricordando il triste primato in Europa nel rapporto tra popolazione e verde urbano, con la legge si propone di difendere quelle aree agricole residuali che sempre più sono minacciate dalla speculazione edilizia. Il provvedimento proposto impone a tali aree il vincolo assoluto di destinazione agricola e vieta l'assoggettamento ad occupazioni ed espropri.

E.N.

Che cos'è, dove cresce, a cosa serve?

## GRINDELIA (GRINDELIA ROBUSTA)



fusto e sui margini delle foglie; è alquanto attaccaticcia, specialmente i capolini che hanno un aspetto gommoso vischioso.

Si trova sulle coste della California, tra Los Angeles e San Francisco.

Allo stato libero è scarsa, mentre è sviluppata sotto forma coltivata.

La Grindelia si adatta a tutti i tipi di terreno, pur preferendo quelli a media impasto per cui la sua coltivazione è estremamente facile ma questa facilità, talvolta, porta il pericolo di una eccessiva estensione, con abbondanza di produzione e difficoltà di collocamento.

Il commercio chiede i soli capolini o, più spesso, tutta la pianta raccolta alla fioritura e generalmente tagliata.

Contiene resina, olio essenziale e dei glucosidi.

La droga viene impiegata contro la pertosse, la bronchite, l'asma, i catarri delle vie respiratorie e come regolatrice del ritmo cardiaco.

Francesco Navarra



**CORTONA**

BIANCO VERGINE VALDICHIANA  
CONFESSIONE DI CANTINE CONTROLLATE  
MILLEGRADO DA 40° E 50° SOLO PER L'USO IN CANTINA  
NON CONSUMARE E METTERE NELL'ARMADIO  
e75cl ITALIA 1152vol

**CANTINA SOCIALE DI CORTONA**

Stabilimento di  
Camucia  
**Tel. 0575/630370**

Orario di vendita:  
8/13 - 15/18  
Sabato 8/12



**CORTONA**  
VINO DATAVOLA TOSCANO  
MILLEGRADO DA 40° E 50° SOLO PER L'USO IN CANTINA  
NON CONSUMARE E METTERE NELL'ARMADIO  
e75cl ITALIA 1152vol



**CORTONA**

**BRUSCHETTA**

OLIO EXTRAVERGINE  
DI OLIVA  
PRESSATO A FREDDO

**CANTINA SOCIALE DI CORTONA**

Stabilimento di Camucia  
**Tel. 0575/630370**

Orario di vendita: 8/13 - 15/18  
Sabato 8/12

## NOSTALGIA DEL PROPORZIONALE

La crisi politica e istituzionale che da qualche anno sta attraversando l'Italia è grave e non ha ancora trovato una via d'uscita. Qualcuno l'ha paragonata a quella del dopoguerra. Ma allora la situazione era certamente più drammatica: una nazione materialmente distrutta; una economia quasi inesistente; le parti politiche l'una contro l'altra armata (e non solo metaforicamente). In quei momenti, però, l'Italia ebbe la fortuna di trovare uomini politici di grande levatura, che guardarono all'interesse del paese più che a quello della fazione.

Oggi la nostra classe politica non ha, purtroppo, i De Gasperi, gli Einaudi, i Saragat e neppure i Togliatti; non appaiono all'orizzonte, almeno per ora, uomini che sappiano superare gli interessi di parte, che mostrino di avere la capacità e la strategia per condurre in porto quella trasformazione della democrazia avviata con il referendum dell'aprile 1993 e con la legge elettorale maggioritaria (o quasi), e lasciata a metà strada.

D'altra parte la nostra democrazia (spesso definita "imperfetta", o "bloccata") basata sul sistema elettorale proporzionale, ha portato i guasti che tutti conoscono: il cosiddetto "consociativismo", con la conseguenza dell'assenza di una vera e propria opposizione; l'impossibilità di una alternanza al governo; lo strapotere dei partiti, con tutte le scelte politi-

che fatte dalle segreterie dei partiti e non dai cittadini; la corruzione e il malcostume; e, alla base di tutto, l'instabilità dei governi, sempre legati a fragili e caduche coalizioni di partiti e partitini.

Il sistema maggioritario, adottato in varie forme dalle democrazie occidentali, può essere un rimedio a questi mali, ma deve essere accompagnato da riforme istituzionali che le parti politiche non vogliono o non sanno intraprendere.

Anzi da certi gruppi del "centro" si affaccia addirittura l'idea di tornare al sistema proporzionale: la nostalgia di un sistema che permette a tutti i gruppi e gruppetti di ritagliarsi la loro fetta di gloria e di potere, per ritornare, così, alla situazione di prima con tutte le conseguenze negative che abbiamo veduto e sofferto.

Il "centro" teme, irragionevolmente, il maggioritario perché si ritiene costretto a scegliere tra destra e sinistra, con le spaccature e le lacerazioni che sono sotto gli occhi di tutti. Ma chi e che cosa impedisce al "centro" di costituirsi quale "terzo polo", sull'attuale modello inglese? La creazione di un polo politico centrale, laico e cattolico, forte, compatto, autonomo, non obbligato a scegliere tra destra e sinistra - ed anzi esso stesso fonte di attrazione - potrebbe essere la strada maestra per il progresso della democrazia italiana e per l'avvio di riforme costituzionali.

G. Carloni



Claire Sterling, la scrittrice americana che aveva scelto la campagna di Cortona come sua residenza, è morta sabato, 17 giugno, all'Ospedale Nuovo di Arezzo. Il Corriere della Sera l'ha ricordata nelle sue pagine culturali con un articolo di Marco Nese che ripropone nella nostra Rubrica. A Cortona, in realtà, pochi sapevano della presenza di una concittadina famosa in tutto il mondo per i suoi articoli e per i suoi libri-inchiesta sul terrorismo internazionale e pochi hanno saputo della sua scomparsa, avvenuta con quella discrezione che aveva caratterizzato tutta la sua esistenza e la sua permanenza a Cortona. Ma l'essere lasciata in pace era forse quello che Claire Sterling più desiderava. In una intervista realizzata da Carlo Dissennati per il nostro Giornale, aveva, infatti, parlato di Cortona come di "una città bellissima, abitata da gente civile e simpatica dove si può vivere e lavorare senza interferenze".

## L'EDICOLA a cura di Nicola Caldarone È MORTA CLAIRE STERLING

Non ce ne vorrà, ora, dal suo luogo di pace, se in punta di piedi interferiamo con questo ricordo nostro e del Corriere della Sera.

La giornalista e scrittrice americana Claire Sterling è morta ieri pomeriggio all'Ospedale Nuovo di Arezzo, dove era ricoverata da alcune settimane, dopo essere stata colpita da un male incurabile. Aveva settantacinque anni, molti dei quali passati in Italia, dove si era stabilita come corrispondente del Washington Post. Autrice di numerosi libri inchiesta, è stata spesso al centro di polemiche perché sospettata di avvalersi di informazioni appartenenti alla Cia. In realtà, la Cia aveva più volte fatto capire che certe tesi sostenute a spada tratta dalla Sterling provocavano solo fastidio e imbarazzo all'amministrazione americana. Il caso più clamoroso che vide la scrittrice in un vortice di polemiche fu l'inchiesta per l'attentato a papa Giovanni Paolo II. Per prima la Sterling sostenne che la pista da seguire era quella bulgara. Suscitando le ire di Sofia e di Mosca e al tempo stesso di Washington, che non voleva guastare i rapporti con i Paesi dell'Est. Non era una donna che si faceva condizionare facilmente. Chi l'ha vista al lavoro sa che si gettava con grande entusiasmo ed energia nella ricerca di notizie su cui lavorare. Prima di mettersi a scrivere un libro curava con molta pignole-

ria la raccolta del materiale, che poteva durare anche alcuni anni. Era nata nel quartiere newyorkese di Queens. Il suo vero nome era Neikind, ma firmava Sterling perché aveva sposato Tom Sterling, uno scrittore molto raffinato. Laureata alla Columbia University, a partire dal '51 cominciò a girare il mondo come inviata speciale. All'inizio lavorò per il prestigioso mensile The Reporter, diretto da Max Ascoli. In seguito scrisse per Harper's, The New York Times magazine e Reader's Digest. Alla fine degli anni Cinquanta si stabilì in Italia, un Paese che amava molto. Manteneva come base Roma, viaggiò per lavoro in Asia, Africa e Medio Oriente. Il suo primo libro si intitolava Il caso Masarik, un'indagine sulla morte sospetta avvenuta nel 1948 del patriota cecoslovacco. Ma il suo libro più fortunato fu senz'altro The terror Network, uscito nel 1981. Fu tradotto in 22 lingue. Tracciava una radiografia dei collegamenti internazionali del terrorismo.

Nel '90 è uscito un altro volume di successo, un'inchiesta sulla mafia. Infine, nel '94, il suo ultimo libro, Thieves' World, che documenta come la mafia russa sta invadendo il mondo. Sempre snobbata perché considerata una scrittrice di destra, l'anno scorso i francesi l'hanno rivalutata assegnandole un prestigioso premio.

## SCADENZARIO FISCALE

a cura di Alessandro Venturi



**LUNEDÌ 10 LUGLIO - INPS - LAVORATORI DOMESTICI** - Scade il termine per versare tramite gli appositi bollettini di c/c postale i contributi per i lavoratori domestici per il secondo trimestre 1995

**LUNEDÌ 17 LUGLIO - RITENUTE FISCALI** - Scade il termine per effettuare il versamento al concessionario esattoriale delle seguenti ritenute fiscali operate nel mese

precedente:

- ritenute operate su redditi di lavoro dipendente e assimilati
- ritenute operate su redditi di lavoro autonomo
- ritenute operate su provvigioni erogate ad agenti e rappresentanti di commercio
- ritenute operate su redditi di capitale
- altre ritenute (termine ordinariamente scadente il giorno 15 prorogato ad oggi in quanto cadente di sabato)

**MARTEDÌ 18 LUGLIO - IVA CONTRIBUENTI MENSILI** - Scade il termine per i contribuenti mensili per effettuare la liquidazione ed il versamento dell'Iva relativa al mese precedente

**GIOVEDÌ 20 LUGLIO - INPS - ARTIGIANI E COMMERCianti** - Scade il termine per il pagamento dei contributi da effettuarsi mediante gli appositi bollettini inviati

dall'INPS

**GIOVEDÌ 20 LUGLIO - INPS** - Scade il termine per la presentazione della denuncia periodica mensile delle retribuzioni corrisposte al personale dipendente nel mese precedente e per il versamento dei relativi contributi

**GIOVEDÌ 20 LUGLIO - IMPOSTA COMUNALE PER L'ESERCIZIO DI IMPRESE E DI ARTI E PROFESSIONI (ICIAP)** - Scade il termine per effettuare il pagamento e per effettuare la denuncia al Comune competente

**GIOVEDÌ 20 LUGLIO - DIRITTO ANNUALE CAMERA DI COMMERCIO** - Scade il termine per il pagamento del diritto annuale mediante l'apposito bollettino inviato dalla Camera di Commercio

**STUDIO  
TECNICO  
Geometra  
MIRO PETTI**

Via XXV Luglio - Tel. 62939  
Camucia di Cortona (AR)



installazione HI-FI auto  
**HARMAN KARDON  
ALPINE - MACROM  
SOUND STREAM - JBL  
KENWOOD**  
centro assistenza Sinudine  
Tel. 0575/603912 - Cortona (AR)

## CENTRO ASSISTENZA & INSTALLAZIONE di Masserelli Girolamo

concessionario:

**LAMBORGHINI Calor - Chaffoteaux et Maury  
RHOSS**

**CAMUCIA (Arezzo)**

**Tel. 0575/62694**



**GENERALI**

Assicurazioni Generali S.p.A.  
RAPPRESENTANTE PROCURATORE  
Sig. Antonio Ricciai  
Viale Regina Elena, 16  
Tel. (0575) 630363 - CAMUCIA (Ar)

## DON LUIGI FOLESANI

**H**o fatto la sua conoscenza da pochi anni, nonostante ciò ritengo di poter abbastanza bene inquadrare la personalità di don Luigi Folesani.

Da vari anni svolge la sua opera apostolica a Camucia e credo di interpretare il pensiero di tutti i camuciesi che riversano su di lui stima, simpatia e amore sincero.

Luigi non ha una personalità di quelle che si definiscono "complesse" quindi difficili da decifrare, "ambigue" quindi bisognose di particolari attenzioni per essere comprese; egli è "uomo semplice" e trasparente, l'uomo-sacerdote, amico di tutti, timorato di Dio, geloso della sua vita privata, amante della natura, dell'amicizia.

Viene da lontano, è nato infatti a Brisighella (Ravenna) il 12 marzo del 1921, ha frequentato i suoi studi nel seminario di Faenza, ma

quando il padre Celso, ferroviere, si è dovuto trasferire a Terontola per lavoro, Luigi iniziò la sua vita di pastore di anime qui da noi.

Fu ordinato sacerdote assieme all'amico don Getulio Tartaglino il 15 luglio del 1945 a Cortona, nella cappella dell'ex collegio di S. Giuseppe da mons. Giuseppe Franciolini.

ha celebrato la sua prima messa nella chiesa di Cristo Re a Camucia il 22 luglio del '45, e il 9 settembre sempre dello stesso anno, gli fu assegnata la parrocchia di Montanare, che tenne fino al 1959.

Ricorda in particolare il suo ingresso in parrocchia, cerimonia semplice e modesta.

Passò poi a S. Eusebio fino al 15 novembre del 1979 ed è alla fine di quest'anno che si è legato alla parrocchia di Camucia.

Dicevamo che Luigi è uomo della semplicità, l'uomo dei consigli, l'uomo dotato di una fortissima fede, che vuole trasmettere a tutti attraverso le sue calorose, sentite omelie a volte poetiche.

È uomo schivo del frastuono e della modernità, amante della conversazione, passa volentieri un po' del suo tempo libero a ricordare i tempi lontani della gioventù. Approfitta della sua utilitaria per gli spostamenti strettamente necessari, ma preferisce fare quattro passi, fatti ad andatura molto sostenuta.

Ama anche coltivare, a mezzadria si intende, un orticello "in quel di S. Marco", dell'amico don Dino Zacchei.

Ad oggi, pare che non abbia ottenuto il sospirato 58% sulle rendite del terreno, don Dino è un attento forte padrone, anche se ha una debolezza ... nel pollaio. Pare che alla porta vi siano catene e lucchetti peggio che a S. Vitore, ma non si come mai, di tanto in tanto qualche gallina, "nell'ora d'aria" complice la faina o la volpe, manca all'appello mattutino. Bando agli scherzi.

Don Luigi il 15 luglio alle ore 11 concelebrerà una solenne S. Messa, per ricordare i suoi 50 anni di sacerdozio, ma schivo come è, è suo desiderio che tutto si svolga nella massima meditazione e preghiera.

Certamente gli amici, la popolazione gli saranno vicini, in questa importante ricorrenza; a lui i nostri più sentiti auguri e ringraziamenti per essere diventato a pieno titolo "cittadino di Camucia".

Ivan Landi

## ATTILIO GENTILI

**Q**ualche anno fa, citammo brevemente, in questa pagina Attilio Gentili, perché la sua signorile figura di uomo poteva essere degnamente presentata alla cittadinanza, e per la sua elevatura morale e per la sua forte dedizione a dare "risposte" concrete ai bisogni della sua Camucia, della sua gente.

La Misericordia di Camucia-Calcinai, come dovuta riconoscenza, ha voluto ricordare la sua lunga assidua "militanza" in seno al volontariato, consegnandogli una semplice, ma significativa targa, segno dell'affetto e della stima che è risposta in lui.

scolto degli altri, la riservatezza, l'umiltà, l'obbedienza oggi in verità trovano poco spazio. Altri valori vengono insegnati, altri esempi vengono dati e purtroppo imitati.

Attilio ora è "patrimonio" di Camucia, è esempio concreto di questi sani valori che non stati acquisiti alla "veneranda età", ma che sono stati condivisi da sempre.

La sua laboriosità, la sua onestà, la sua religiosità fanno parte da sempre della sua personalità, egli ha impostato ed imposta la sua esistenza con una correttezza, a volte, disarmante; in lui vi è la costante preoccupazione di non nuocere ad alcuno. Egli vuole essere invece aiuto a tutti, senza nulla chiedere in



Tutti conoscono Attilio, uomo che oggi, forse, non trova più posto in questo mondo troppo indaffarato, troppo teso a considerare ben altri valori, troppo pronto a parlare male di tutto e di tutti. La dedizione, la comprensione, l'a-

cambio. A volte si è sobbarcato "pesi" molto onerosi, anche troppo.

La sua presenza in mezzo ai volontari del pronto intervento è ancora oggi importante e, benché dall'alto dei suoi anni, portati in modo eccezionale, abbia dovuto limitare le proprie presenze e lasciare ai giovani l'onere dell'ascolto dei bisogni, è partecipe della vita della misericordia ed è contento se trova "ascolto" per i suoi lontani ricordi;

Signorile e distinto passeggia per le vie di Camucia, facendo visita all'amico Ianito Marchesini, (lunghe le sue permanenze quando Ianito aggiustava motori e motorini), alla stazione ferroviaria, alla chiesa, ed infine una "capatina" a casa;

Il suo sorriso è pacato, tutto di lui parla di moderazione, di semplicità; crediamo fermamente che Attilio abbia insegnato molto non tanto a parole, ma con il suo silenzioso comportamento, la sua alta condotta morale di vita ad essere "cittadino del mondo".

Attilio è parte qualificante della storia della nostra Camucia, quella storia magari che non si scrive o che non ha titolazioni particolari su strade o piazze, ma che rimane impressa alle persone più sensibili e nei cuori di molti.

I.Landi

Nella foto: Attilio al distributore Shell di Camucia

### LA CLASSIFICA

#### Premio B. Magi

L. Pipparelli	37	E. Sandrelli	23
G. Carloni	30	I. Landi	22
Bista	28	F. Cappelletti	22
N. Meoni	27	A. Venturi	21
E. Fragai	25	P.G. Frescucci	21

### Premio Giornalistico Benedetto Magi

SESTA EDIZIONE (Votare con cartolina postale)

VOTO i seguenti collaboratori che hanno partecipato alla realizzazione del N° 12 del 30/06/95

L. Pipparelli	<input type="checkbox"/>	Galileo	<input type="checkbox"/>
D.W. Nerozzi	<input type="checkbox"/>	A. Laurenzi	<input type="checkbox"/>
C. Roccanti	<input type="checkbox"/>	I. Landi	<input type="checkbox"/>
A. Venturi	<input type="checkbox"/>	F. Marcello	<input type="checkbox"/>
U. Casali	<input type="checkbox"/>	.....	<input type="checkbox"/>
G. Carloni	<input type="checkbox"/>		

Esprimi un massimo di 3 preferenze ed invia questo tagliando incollato su cartolina postale a: Giornale L'Eturia - C.P. 40 52044 Cortona (AR)

Nome & Cognome .....

Via .....

Città .....

### TROFEO ROMANO SANTUCCI

TERZA EDIZIONE (SI VOTA SU CARTOLINA POSTALE)

LO SPORTIVO CHE VOTO È: .....

SETTORE SPORTIVO .....

Nome Cognome .....

Via/Città .....



Donare sangue è una sana abitudine  
Donare sangue è costante conoscenza della propria salute  
Donare sangue è dovere civico ed atto d'amore

Per informazioni ed iscrizione rivolgersi: AVIS - Sezione Comunale di Cortona. Tel. 630650 (Segreteria telefonica)

## OSSERVATORIO COMUNALE

Seduta Consiliare del 14.06.95

Il primo vero Consiglio Comunale, tenutosi il 14 giugno, è trascorso tra alti e bassi, tra vampe polemiche e sonnacchiose votazioni. Si parte con le interpellanze: Checcarelli (P.d.C.) chiede di regolamentare il servizio mensa alla Scuola di Camucia e di intervenire sulla scala di S. Benedetto a Cortona; a quest'ultima interpellanza si unisce Lucani (UDC) che, oltre a stupirsi per la forte pendenza dei gradini, evidenzia che i lavori sono stranamente iniziati prima delle elezioni e che dopo di esse non sono più ricominciati e ne chiede una rapida conclusione.

Athos Luciani di Rifondazione Comunista chiede di intervenire sui fossi e sui tombini di Terontola che ogni volta che piove diventa come il lago Trasimeno; a ciò associa Milani (Forza Italia) che denuncia lo stesso problema per Camucia e propone, con un progetto interessante, una nuova forma e dimensione per i tombini comunali.

È il turno di Lucani il quale con un'interpellanza che non è la classica interpellanza (visto che ..., considerato che..., chiedo che...), ma un vero e proprio articolo di giornale, descrive la precaria (lui l'ha definita vergognosa) situazione dei servizi igienici pubblici di Cortona nonché la mancanza di adeguate segnalazioni e richiama il neo assessore Maserelli alle sue responsabilità proponendogli di affidare ai privati la pulizia degli stessi; l'ultima interpellanza di Lucani riguarda la Rocca di Pierle e la mancanza di un'adeguata manutenzione della stessa: l'UDC chiede una particolare attenzione da parte dell'Amministrazione perché Pierle è un importante e potenzialmente fruttuoso centro culturale, convegnistico e musicale.

Interviene Mammoli (CCD) anche lui con una richiesta sul servizio mensa e trasporti della scuola di Camucia; Federica Marri (A.N.) chiede spiegazioni sulla casa in costruzione sita in Via del Mercato che, una volta terminata, chiuderebbe la splendida visuale che cortonesi e turisti ammirano oggi dalla porta di Via Guelfa. La Marri chiede anche la sistemazione della strada Barullo-Pietraia e propone una lotteria nazionale legata all'Archidado, fonte di svariati milioni, se ottenuta,

per la città.

Conclude Manfreda (S.L.) chiedendo se era legittima una delibera del passato Consiglio Comunale che riguardava, alcune edificabilità. Degli altri 13 consiglieri nessuna traccia, evidentemente per loro nel Comune va tutto bene. Interviene poi Rachini (PDS) che chiede giustamente di discutere un punto sulle decisioni dell'Amministratore dell'USL 8 Ricci: i capigruppo all'unanimità decidono di discuterne nel prossimo Consiglio, ritenendo validi i presupposti di Rachini. Si nomina il vice-Presidente del Consiglio Comunale, la maggioranza propone Angori, quale consigliere più votato, il Polo e l'UDC, prendendo spunto da quanto è avvenuto ad Arezzo, propone la Marri anche perché donna; passa Angori anche con i voti di Checcarelli e Socialisti del SI.

Si passa poi alle nomine nelle varie commissioni e qui succede il finimondo: Lucani ha l'ardire di chiedere che il Sindaco tenga in debito conto anche professionisti proposti dalla minoranza che, se in possesso di validi requisiti curriculari, debbano come chiunque altro avere la possibilità di essere eletti. Forte reazione del Sindaco che, fraintendendo, bolla come "spartitoria" la proposta di Lucani.

Dopo l'intervento del presidente Frati per riportare un po' di calma, si susseguono svariate votazioni su interventi di recupero e altre cose che non sto a menzionare. Il Consiglio si chiude alle 20.00; sarebbe bene, per noi cittadini, che si evitasse di convocarli alle 16.00 perché ciò non ci dà la possibilità di partecipare a queste sedute, dove si decide anche un po' del nostro destino.

Tre, comunque, le considerazioni da trarre da questo Consiglio: 1) per la maggioranza non sarà facile discutere con un'opposizione così puntigliosa e attenta, completamente diversa da quelle passate; 2) per la minoranza sarà difficile resistere alle bocciature continue di proposte anche valide; 3) per i consiglieri del PDS e dei Cristiano Sociali sarà impossibile resistere 4 anni fingendo che va tutto bene. Noi saremo qui all'osservatorio, attenti e pazienti a vedere come andrà a finire.

Galileo

Riceviamo e pubblichiamo  
DAI POPOLARI DI CENTRO

Sign. Direttore, i "Popolari di centro" ringraziano per essere, ancora una volta, al "centro" delle attenzioni del giornale, ed ancora in prima pagina, segno di certa considerazione.

Dopo la buona campagna elettorale e dopo essere riusciti, con il consenso di un qualificato elettorato, ad eleggere uno stimato rappresentante in seno al nuovo consiglio comunale; finalità sulla quale pochi avevano scommesso l'affermazione; saremmo veramente grati affinché tutti si adoperassero, finalmente, a riportare, ora che è avvenuta una certa chiarezza, al superamento di certe esasperazioni.

Il discorso che è stato fatto sul giornale lascia alcune ombre, ma ci trova consenzienti quando cita testualmente la verità e cioè che il tribunale competente, quello civile, ha accolto le nostre ragioni.

Il partito, ora, non ha più insistito con un fattibile ricorso al Tar, essenzialmente per tre motivazioni:

- 1) La prosecuzione del ricorso avrebbe certamente fatto fare notevoli sacrifici e di tempo e di denaro a tutti i contendenti.
- 2) I popolari di centro hanno visto riconosciute le proprie ragioni e gli elettori hanno capito questo anche senza articoli, senza manifesti, senza

alcun proclama.

3) Tornare nuovamente alle urne, sarebbe stato, veramente, un impegno oneroso per tutta la comunità cortonese, impegno che non avrebbe, obiettivamente ed onestamente, modificato un gran che il risultato finale della consultazione.

I popolari di centro ritengono di aver agito in modo corretto, onesto e civile, senza portare rancori o tantomeno odio contro alcuno. Riteniamo che la politica sia "una officina" formativa, momento di crescita individuale e collettivo per una società, riteniamo altresì che la politica sia veramente al servizio della gente e non scontro continuo.

Questo è l'intento per cui lavoreremo, nel rispetto di tutti, con la consapevolezza di essere alternativi a vecchie

concezioni politiche.

Il nostro rappresentante in seno al consiglio comunale, il segretario del comitato comunale, e la maggior parte degli aderenti vogliono impegnarsi per una svolta di centro-sinistra, attenta a mantenere fede ai quei forti e sani principi del partito popolare.

L'Addetto stampa  
Ivan Landi

*Prendiamo atto della rinuncia al tribunale regionale. Resta però un dubbio amletico: "Se non avesse vinto il PDS, Rifondazione Comunista e il Sindaco Pasqui questa grossa disponibilità dei Popolari di Centro ci sarebbe stata ancora?"*

*Ne dubitiamo fortemente.*

INFORMAZIONI  
DALLA PROVINCIA

**1ª Commissione Consiliare**  
*Si occupa di problematiche Istituzionali, del personale, finanza e Bilancio*

Carlo Neri, *presidente*  
Graziano Agostini  
Mauro Amerighi  
Valerio Baroni  
Giancarlo Cateni  
Fulvio Chiari  
Luciano Ralli  
Giorgio Valentini  
Giuliano Vittori Bochicchio

**2ª Commissione Consiliare**  
*Si occupa di problematiche ambientali, urbanistiche e della caccia e pesca*

Kwiatkowski Giorgio, *presidente*  
Ricci Vezi  
Tiezzi Massimiliano  
Nocentini Guerriero  
Ralli Luciano  
Marri David  
Pesci Claudio  
Neri Carlo  
Vasai Roberto  
Del Furia Ivano  
Malaspina Ricciarda  
Attala Sandro  
Coradeschi Simona

**3ª Commissione Consiliare**

*Si occupa di problematiche inerenti l'economia, il lavoro, i servizi per la mobilità, il patrimonio*

Pietrai Giacomo, *presidente*  
Amerighi Mauro  
Attala Sandro  
Varoni Valerio  
Carmignani Biancarosa  
Chiari Fulvio  
Dindalini Massimiliano  
Giunti Franco  
Pelagani Brunetto  
Pesci Claudio  
Santiccioli Atos

**4ª Commissione Consiliare**  
*Si occupa di problematiche inerenti la cultura e beni culturali, istruzione, edilizia scolastica, servizi sociali*

Degli Innocenti Marco, *presidente*  
Tiezzi Massimiliano  
Nocentini Guerriero  
Petri Danilo  
Ceccarelli Vincenzo  
Vasai Roberto  
Coradeschi Simona

## GESTIRE IL VERDE

TRATTAMENTI SU AREE INDUSTRIALI,  
CIVILI E RICREATIVE,  
PARCHI, GIARDINI  
MANUTENZIONE DEL VERDE  
PRIVATO E PUBBLICO

FALTONI CLAUDIO

LOC. S. ANGELO, 7 - CORTONA (AR)  
TEL. 0337/687612 - ABIT. 0575/604262

LUCA  
SIGNORELLI  
E LA  
TUSCIA

Si comunica che la Mostra intitolata "Luca Signorelli e la Tuscia: un Etrusco nel Rinascimento", programmata in un primo tempo a Viterbo, sarà invece allestita nel chiostro di S. Giovanni ad Orvieto, dal 29/7 al 3/9/95 (con probabile proroga).

Orario di apertura:  
ore 10-12; 15-19  
ore 21-23: visita guidata su prenotazione; conferenze, proiezioni di documenti inerenti l'arte, la storia e le tradizioni popolari della Tuscia storica o Etruria Meridionale.

Ettore della Casa



ISTITUTO NAZIONALE  
DELLE ASSICURAZIONI

Assitalia

Le Assicurazioni d'Italia

Agente principale  
RAG. ROBERTO RUSSO

CORTONA - CAMUCIA  
VIA IPOGEO 8 - TEL. 630098 - 630573

CORTONA - CENTRO STORICO  
VIA NAZIONALE - 630743

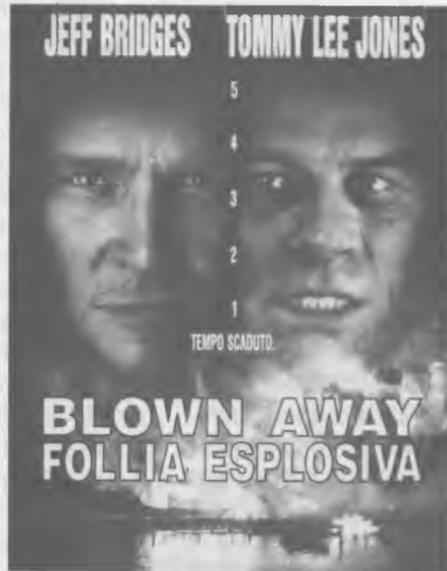
# CINEMA "ARENA GIARDINO" CORTONA



MARTEDI 4 LUGLIO



GIOVEDI 6 LUGLIO



VENERDI 7 LUGLIO



SABATO 8 LUGLIO



DOMENICA 9 LUGLIO



MARTEDI 11 LUGLIO



MERCOLEDI 12 LUGLIO



GIOVEDI 13 LUGLIO

## Cortona Estate '95

### Giugno - Luglio

- |   |  |
|---|--|
| <p>23 Giugno Lello's Chilo Blues Band, Circus Blues Trio, Sisma, Ulzana in concerto, in collaborazione con l'Associazione Controlinformazione<br/>• Pitta della Seta - ore 21.30</p> <p>24 Giugno - Fortart - collettiva di Arte Contemporanea<br/>5 Luglio • Fortezza di Girfalco</p> <p>25 Giugno Concerto dell'Orchestra di Arezzo - Musiche: G. Rossini e W.A. Mozart, Direttore: M. Picchioni, Solista: L. Tanganelli<br/>• Teatro Signorelli - ore 21.30</p> <p>1 Luglio Concerto della Corale Zefferini<br/>• Chiesa di S. Domenico - ore 21.30.</p> <p>1-9 Luglio Collettiva di Arte Contemporanea - Promossa dall'associazione "La Sfinge"<br/>• Palazzo Casali</p> <p>2 Luglio Flute and Jazz Baroque-Ensemble in concerto<br/>• Pitta della Seta - ore 21.30</p> <p>4 Luglio "Chorus" di Gruissan in concerto, Jazz Big-Band<br/>• Piazza della Repubblica - ore 18.30</p> <p>7 Luglio Omaggio a Giorgio Gaslini, Pianoforte: Giorgio Gaslini, Flauto: Roberto Fabbriani, Danzatrice: Silvia Fontana<br/>• Teatro Signorelli - ore 21.30</p> <p>8-11 Luglio Mostra d'Arte - Università di Pratt (New York)<br/>• Palazzo Casali</p> <p>9 Luglio Saggio dei partecipanti al Corso Internazionale di Perfezionamento Musicale di Flauto<br/>• Teatro Signorelli - ore 21.30</p> <p>11 Luglio EDOARDO BENNATO in concerto<br/>• Stadio della Fratta - ore 21.30 - Ingresso a pagamento</p> <p>13 Luglio Soul Dreamers in concerto<br/>• Pitta della Seta - ore 21.30</p> <p>15 Luglio - 15 Agosto Mostra: Immagini dall'Egitto nel XIX secolo: l'albo fotografico di Roberto Morra di Lavriano<br/>• Fortezza di Girfalco</p> | <p>16 Luglio Rassegna Mensile dell'Antiquariato<br/>• Centro Storico</p> <p>16-17 Luglio CORTONA PER UMBRIA JAZZ</p> <p>18 Luglio The High Steppers Brass Band<br/>• Centro Storico - ore 18.00</p> <p>Gospel is alive in Chicago:<br/>Dr. Charles G. Hayes and Cosmopolitan Church of Prayer Choir<br/>• Piazza Signorelli - ore 21.00</p> <p>17 Luglio The High Steppers Brass Band<br/>• Centro Storico - ore 12.00 e 18.00</p> <p>Verve Night all Stars:<br/>Roy Hargrove Sxtet<br/>Jimmy Smith Sextet<br/>• Piazza Signorelli - ore 21.00</p> <p>18 Luglio BANCO DEL MUTUO SOCCORSO in concerto<br/>• Piazza Signorelli - ore 21.30</p> <p>20 Luglio Corito Modern Quartet &amp; Joy Garrison in concerto<br/>• Pitta della Seta - ore 21.30</p> <p>22 Luglio - 8 Agosto Mostra d'Arte - Personale di Robert Shaw<br/>• Palazzo Casali</p> <p>26-27-28 Luglio Studio Lirico (Università South Carolina) presenta:<br/>l'Opera Buffa "Li sposi per accidenti"<br/>di Domenico Cimarosa<br/>• Teatro Signorelli - ore 21.30</p> <p>29 Luglio Corto Lirico a cura dello Studio Lirico (Università South Carolina)<br/>• Teatro Signorelli - ore 21.30</p> <p>29 Luglio Mostra di Fotografie e Proiezione di Diapositive promossa dal Fotoclub Etruria<br/>• Palazzo Ferretti</p> |
|---|--|



VENERDI 14 LUGLIO



SABATO 15 LUGLIO



TREMORI ROMANO

Infissi in leghe leggere - lavorazione lamiera - controsoffitti  
Via Gramsci - Camucia (AR) - Tel. 0575/630367

Fin-Tes Cortonese: il campionato 1995

## L'ALLENATORE CARNESCIALI SI RACCONTA

Questo è stato un anno di quelli che contano per la Cortonese; la nuova gestione ha lavorato bene, la squadra ha formato un "gruppo" compatto che gli ha permesso di ottenere risultati eccellenti, forse inaspettati ma comunque meritati. L'artefice principale di questa esperienza è stato senza dubbio l'allenatore-giocatore Carnesciali Nicola che nella doppia veste ha risposto

mo deluso in gare "facili" ma questo ritengo che era inevitabile. Abbiamo disputato l'intero campionato con sei giocatori fissi più una nidia di giovani e questo in alcune gare ha condizionato il risultato. L'inesperienza e qualche infortunio l'abbiamo pagate in certi incontri. Le gare più belle sono state sicuramente quelle contro il Quarrata ed il Siena.  
D- Il V° posto ti soddisfa?

il tramite tra lui e la squadra, sono contento di poterlo fare. Ho fiducia in lui; le sue squadre hanno grinta e determinazione. Penso che farà bene, mi metto a sua disposizione. La nostra sarà certo una collaborazione molto produttiva.  
D- È tanto difficile creare un gruppo?  
R- Abbastanza: tutto sta nel riuscire a tirar fuori la voglia di rivincita che sta in ognuno di



veramente alla grande a quelli che avevano riposto fiducia in lui.

D- Il doppio ruolo lo hai proposto e sei stato anche scelto dai giocatori. Come ti sei trovato nella doppia veste?

R- All'interno del gruppo sono stato reputato il più "idoneo" a svolgere una attività del genere. Direi che mi ci sono ritrovato bene, i risultati sono noti a tutti. Eravamo partiti per conquistare la salvezza visti i risultati degli anni precedenti. Siamo giunti al V° posto a due punti dal SIENA che era una delle squadre tecnicamente superiore alla nostra; penso di poter dire che siamo stati un po' la rivelazione del campionato.

D- Tutti dicono che, presidente per primo, sei stato l'uomo in più di questa, squadra sei d'accordo?

R- All'inizio non è stato facile, purtroppo complessivamente ho reso un po' meno di quello che potevo come giocatore però penso di averlo compensato ampiamente dando quello che ho potuto come allenatore. Si è vista organizzazione di gioco ed un buon gruppo.

L'annata mi ha soddisfatto come uomo e come giocatore è stata un'esperienza positiva.

D- Quando hai capito che la squadra avrebbe fatto bene?

R- Ho veramente creduto in questa squadra fin dall'inizio, chiarite anche alcune posizioni di giocatori come quella di mio fratello Fabio. Abbiamo fatto risultati importanti e qualche volta abbia-

R- Questa posizione credo che rispetti i valori in campo; forse qualcuno recriminerà perché si poteva ad un certo punto fare anche meglio ma in un campionato bisogna anche accettare le gare in cui la squadra non gira, come quella contro il Pescia, tanto per intendersi.

D- In che misura i giovani hanno contribuito a questo successo?

R- Hanno contribuito in grossa misura. Ci hanno permesso di fare sostituzioni "valide" nei momenti difficili ci hanno dato una mano non si poteva chiedere di più. Dobbiamo come squadra acquisire una mentalità vincente in tutte le situazioni di gioco, ma non è facile.

D- Dovendo dare un voto al complesso squadra, società?

R- Direi decisamente un bel 9.

D- Il prossimo anno tornerai ad essere "solo" giocatore, cosa cambierà?

R- Darò sicuramente di più da un punto di vista fisico-agonistico quest'anno la condizione fisica non è stata delle migliori e credo di garantire un rendimento superiore. Credo che resterò comunque per i ragazzi un punto di riferimento in campo. Come del resto lo ero negli anni precedenti a questo. Il ruolo mi soddisfa pienamente.

D- In che rapporto ti vedi con il nuovo allenatore?

R- Decisamente in un buon rapporto; con Focu (ex all. di Bastia e Gubbio femm.) abbiamo già avuto modo di parlare e credo che ci capiremo. Io sarò un po'

noi. La grinta e la voglia di far bene vengono anche dalle giuste motivazioni. Credo di essere riuscito a trovarle, ho avuto davvero la collaborazione di tutti e questo mi fa ancor più piacere dei risultati anche se le due cose vanno di pari passo in fondo.

Riccardo Fiorenzuoli

## SCELTO IL NUOVO ALLENATORE DEL CORTONA-CAMUCIA

Sarà *Ciro Damora ex coach pientino*

Ciro Damora è il nuovo allenatore dell'US Cortona Camucia. Già da alcuni giorni il Presidente Tiezzi e i suoi collaboratori avevano sondato la disponibilità di alcuni tecnici che avrebbero potuto sedere sulla panchina arancione nella stagione '95-'96 per rimpiazzare Alessandro Borgnoli tornato nel suo casentino e che gli arancioni ritroveranno come avversario essendo il nuovo allenatore della Bibbienesese.

I nomi che circolavano erano quelli di Renzoni, Caroni e all'ultimo momento si era fatto anche quello di Beoni che sembra in rotta con la sua Sansovino.

Alla fine la scelta è caduta su Damora l'allenatore del Pienza degli ultimi due campionati. E proprio in terra pientina Damora ha dimostrato le sue qualità conducendo la formazione biancorossa prima ad una insperata salvezza e poi al quarto posto nell'ultimo campionato.

Con queste credenziali Damora è approdato alla corte di Tiezzi con il compito di risollevarne le sorti della squadra arancione. A Damora la società arancione chiede l'obbligatorietà dell'utilizzo di alcuni dei ragazzi del settore giovanile. Questa, che è una precisa scelta societaria, prescinde dalla norma federale che

costringe da quest'anno le società di Promozione a schierare almeno 5 under '75 nell'elenco dei sedici che scenderanno in campo ogni domenica. Insomma la società di Via Sacco e Vanzetti è fermamente intenzionata a valorizzare il suo settore giovanile.

La nomina dell'allenatore sarà solo la prima mossa di una lunga serie di novità che riguarderanno l'ambiente arancione.

Novità che dovranno cambiare la faccia ad un Cortona Camucia che nelle ultime tre stagioni ha dato più dolori che gioie a dirigenti e tifosi arancioni.

La campagna acquisti il cui inizio possiamo farlo coincidere con la nomina di Damora sarà comunque pilotata di comune accordo dai dirigenti arancioni e dal neo-mister. Sicuramente saranno acquistati almeno un uomo per reparto, forse due per la difesa. Nomi non se ne fanno.

Per ora l'unica novità è la cessione di Caposciutti che è rientrato a Marciano.

Molte invece le voci che danno per partenti alcuni dei giocatori che hanno fatto la storia del Cortona Camucia delle ultime stagioni. Staremo a vedere cosa succederà nei prossimi giorni.

Tiziano Accioli

## UNA PALESTRA A MONTECCHIO

Con il calo demografico le scuole pubbliche dei vari paesi trovano difficoltà nel creare delle classi numericamente accettabili.

Da qualche anno si è pensato di riunire le scuole elementari e medie del centro Valdichiana in unico plesso, creando a Montecchio del Loto degli edifici funzionali atti ad accogliere oltre i ragazzi del luogo anche i ragazzi di Monsigliolo, Farneta, Chianacce, Centoia e San Lorenzo.

Per interessamento della Circoscrizione e delle popolazioni si è deciso di arricchire la struttura scolastica con la costruzione di una palestra.

Il progetto di costruzione dell'edificio in questione è stato realizzato dall'Ufficio Tecnico del Comune di Cortona secondo gli standard dettati dal CONI.

Si prevede la realizzazione di un ambiente palestra che si

estende per circa 500 mq. e pronto ad accogliere circa 150 persone. Saranno creati degli spogliatoi collegati alla palestra da una struttura in polycarbonato.

Le persone portatrici di handicap avranno una loro considerazione perché il progetto non prevede delle barriere architettoniche.

I lavori di costruzione sono iniziati nel mese di marzo di questo anno e saranno ultimati entro l'anno. Il costo si aggirerà sui 500 milioni di spesa.

Prisca Mencacci

EDILTER s.r.l.

IMPRESA COSTRUZIONI

Piazza De Gasperi, 22  
Camucia di Cortona (AR)IMPRESA EDILE  
Mattoni SergioPiazza Signorelli 7  
CORTONA (AR)  
Tel. (0575) 604247

Alfa Romeo

Concessionaria per la Valdichiana

at

TAMBURINI A. s.n.c.  
di TAMBURINI MIRO & C.

Loc. Le Piagge - Tel. 0575/630286 - 52042 Camucia (Ar)

## Comoda e conveniente

Con la nuova carta Key Client della Banca Popolare di Cortona SpA fare acquisti è più comodo e conveniente. Solo in Italia è accettata, come denaro contante, da più di 230 mila negozi, alberghi, biglietterie, agenzie di viaggio ed ovunque è esposto il marchio BankAmericard-Key Client.

## Un servizio internazionale

Key Client è collegata alla Eurocard Master-card, la rete internazionale più diffusa, con oltre 11 milioni di esercizi convenzionati in 180 paesi.

Per questo è ben accolta in ogni parte del mondo.

Con Key Client si effettuano acquisti ovunque con la massima libertà e con servizi professionali sempre adeguati.

Per qualsiasi necessità è possibile ottenere anticipi di contanti presentando la carta ad uno dei 360 mila sportelli bancari convenzionati nel mondo, oppure, più semplicemente, negli appositi distributori automatici di banconote.

## I Vantaggi Key Client

### Addebito automatico.

Nessuna scadenza, assegno o bonifico, la Banca provvederà ad effettuare direttamente il pagamento tramite addebito sul conto corrente.

### Resoconto mensile.

Gli acquisti effettuati ed ogni singolo prelievo potranno essere controllati nell'apposito estratto conto, semplice e chiaro, che verrà inviato ogni mese.



# Key Client

Comoda,  
sicura, conveniente.  
Un potere d'acquisto  
senza confini.

La nuova  
carta di credito della  
**banca popolare di cortona**



### Emissione.

Entro dieci giorni dalla richiesta, la Filiale della Banca Popolare di Cortona è in grado di emettere la carta, che sarà subito a vostra disposizione.

### Condizioni.

Tra le carte di credito, Key Client applica la commissione più bassa in assoluto: solo 40.000 lire annue per la carta personale e 30.000 lire per quella aggiuntiva familiare.

### Limitazioni di spesa.

Il fido collegato alla Key Client è personalizzato. Il cliente può concordare con la Banca il massimo di spesa, adeguato alle necessità d'uso della carta.

## Sicurezza e qualità

### Assicurazione.

Il titolare della carta Key Client usufruisce inoltre di due speciali assicurazioni completamente gratuite:

fino ad un milione di lire, contro rapine e furti con scasso (esclusi gli scippi e gli oggetti trafugati dall'autovettura), nelle 24 ore successive all'acquisto dei beni pagati con la carta;

fino a 30 milioni, per gli infortuni subiti nella dimora attuale del titolare, che producano morte od una invalidità permanente superiore al 50%.

### Furto o smarrimento.

In caso di furto o smarrimento, per eliminare il rischio di un uso improprio, sarà sufficiente una semplice telefonata, la carta verrà immediatamente bloccata e sostituita in tempi brevissimi.

Nel caso in cui il furto o lo smarrimento della carta avvenga all'estero, la sostituzione verrà effettuata in sole 48 ore.

Direzione - Cortona - Via Guelfa 4 0575/630318 - 319 Telefax 604038 - Telex 570382 BPCORT I

Agenzia di Cortona



Via Guelfa, 4 - Tel. 0575/630316-317  
Telefax 604038 - Telex 570382 BPCORT I

Agenzia di Camucia



Via Gramsci, 13-15 - Tel. 0575/630323-324 - Telefax 62543

Sportello Automatico "I Girasoli" - Camucia



Piazza S. Pertini, 2 - Tel. 0575/630659



Agenzia di Terontola



Via XX Settembre, 4 - Tel. 0575/677766-678178

Agenzia di Castiglion Fiorentino



Viale Mazzini, 120/m - Tel. 0575/680111-171

Sportello Bancomat - Pozzo della Chiana



Via Ponte al Ramo, 2 - Tel. 0575/66509